

# Használati utasítás

## Mosógép



**Feltétlenül** olvassa el a Használati utasítást a felállítás - beszerelés - üzembe helyezés előtt. Ezáltal megóvja magát és elkerüli készüléke károsodását.

# Tartalom

---

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Biztonsági utasítások és figyelmeztetések .....</b> | <b>6</b>  |
| <b>Fenntarthatóság és környezetvédelem .....</b>       | <b>12</b> |
| Optimális energia- és vízfelhasználás .....            | 13        |
| Szárítás a szárítógéppel .....                         | 13        |
| Zajcsökkentés .....                                    | 13        |
| Mosószeres használata .....                            | 13        |
| <b>Áttekintés.....</b>                                 | <b>14</b> |
| Az ön mosógépe .....                                   | 14        |
| Kezelőpanel .....                                      | 15        |
| Főmenü a kijelzőn .....                                | 15        |
| Szimbólumok a kijelzőn .....                           | 16        |
| Kezelési elv .....                                     | 16        |
| Hálózati kapcsolat .....                               | 17        |
| Közeled. érzék. szenzor/MotionReact .....              | 18        |
| ComfortOpen.....                                       | 18        |
| AmbientLight hangulatvilágítás .....                   | 18        |
| CapDosing.....                                         | 18        |
| TwinDos .....                                          | 19        |
| TwinDos flakonérzékelés .....                          | 19        |
| PowerWash .....                                        | 19        |
| FlexLoad .....                                         | 19        |
| Utólag megvásárolható tartozékok .....                 | 19        |
| <b>Üzembe helyezés .....</b>                           | <b>20</b> |
| A hálózatra kapcsolás előfeltételei .....              | 20        |
| Az üzembe helyezés folyamata .....                     | 20        |
| <b>Kezelés .....</b>                                   | <b>21</b> |
| Kezelési sorrend.....                                  | 21        |
| A mosógépnél .....                                     | 21        |
| App segítségével.....                                  | 21        |
| A ruhák előkészítése .....                             | 22        |
| A mosógép bekapcsolása .....                           | 22        |
| A ruhák betöltése.....                                 | 22        |
| Program kiválasztása .....                             | 23        |
| Programparaméterek beállítása .....                    | 23        |
| Programindítás.....                                    | 24        |
| A program vége.....                                    | 24        |
| Sajátosságok az Appon keresztüli működés esetén.....   | 25        |
| A ruhák betöltése.....                                 | 25        |
| Program kiválasztása és indítása App segítségével..... | 25        |
| Időtartam választása.....                              | 25        |
| Ruhák utántöltése (AddLoad) .....                      | 25        |

|                                                                      |           |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|
| Program-módosítások a programindítás után.....                       | 26        |
| Program megszakítása.....                                            | 26        |
| A program megszakítása.....                                          | 26        |
| ♥ Kedvencek.....                                                     | 26        |
| TwinDos használata.....                                              | 27        |
| Mosószer adagolási mennyiség megadása a TwinDos-hoz.....             | 27        |
| A TwinDos-flakon cseréje.....                                        | 28        |
| Mosószer-adagoló fiók használata.....                                | 29        |
| CapDosing.....                                                       | 30        |
| <b>Programok.....</b>                                                | <b>31</b> |
| Programáttekintés.....                                               | 31        |
| Programlefutás.....                                                  | 41        |
| Extrák.....                                                          | 42        |
| Rövid.....                                                           | 42        |
| Elővasalás.....                                                      | 42        |
| SingleWash.....                                                      | 42        |
| Folt.....                                                            | 42        |
| Energiamegtakarítás.....                                             | 42        |
| Öblítés plusz.....                                                   | 42        |
| Extra halk.....                                                      | 42        |
| Higiénia plusz.....                                                  | 42        |
| Előmosás.....                                                        | 42        |
| Áztatás.....                                                         | 42        |
| Öblítés állj.....                                                    | 42        |
| Mosószerajánlások (2019/2023. számú ökodeSIGN irányelv szerint)..... | 43        |
| Fogyasztási adatok.....                                              | 44        |
| <b>Hasznos információk.....</b>                                      | <b>45</b> |
| A ruhák előkészítése a mosáshoz.....                                 | 45        |
| Kezelési címke.....                                                  | 46        |
| Mosószer.....                                                        | 47        |
| Centrifugálás.....                                                   | 49        |
| <b>Beállítások személyre szabása.....</b>                            | <b>50</b> |
| ⚙ Beállítások: Áttekintés.....                                       | 50        |
| Általános.....                                                       | 52        |
| Szoftver frissítés.....                                              | 52        |
| Biztonság.....                                                       | 52        |
| Közeled. érzék. szenzor.....                                         | 52        |
| Gyári beállítások.....                                               | 52        |
| Hálózat.....                                                         | 52        |
| Wi-Fi.....                                                           | 52        |
| Kapcsolat.....                                                       | 53        |
| Távvezérlés.....                                                     | 53        |

# Tartalom

---

|                                                                                |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Készülékfunkciók .....                                                         | 53        |
| TwinDos .....                                                                  | 53        |
| Vízbevezetés .....                                                             | 54        |
| Memory .....                                                                   | 54        |
| ComfortOpen .....                                                              | 54        |
| Szennyezettségi fok .....                                                      | 54        |
| Allergiásoknak .....                                                           | 54        |
| Áztatás .....                                                                  | 54        |
| Öblítés plusz .....                                                            | 54        |
| Hőmérsékl. csökkent. ....                                                      | 55        |
| Lég hűtése .....                                                               | 55        |
| Alacsony víznyomás .....                                                       | 55        |
| Gyűrődésvédelem .....                                                          | 55        |
| Vízkeménység .....                                                             | 55        |
| Világítás .....                                                                | 55        |
| Információk .....                                                              | 56        |
| Szoftver .....                                                                 | 56        |
| Jogi információk .....                                                         | 56        |
| Fogyasztás .....                                                               | 56        |
| Üzemórák .....                                                                 | 56        |
| Szerviz .....                                                                  | 56        |
| <b>Tisztítás és ápolás .....</b>                                               | <b>57</b> |
| Ház, dob és kezelőpanel tisztítása .....                                       | 57        |
| A mosószer-adagoló fiók tisztítása .....                                       | 57        |
| Tisztítsa meg a szűrőt a vízbemenetnél .....                                   | 59        |
| TwinDos tisztítása .....                                                       | 60        |
| Dobtisztítás/higiénia a mosógépben .....                                       | 60        |
| <b>Problémák elhárítása .....</b>                                              | <b>61</b> |
| A kijelző nem kapcsol be automatikusan. Programválasztásra nincs lehetőség ... | 61        |
| Az ajtó nem nyílik és nem záródik .....                                        | 61        |
| Vízbevezetés vagy vízelvezetés .....                                           | 62        |
| Hibaüzenetek és információk a kijelzőn .....                                   | 63        |
| Hibaüzenetek és problémák a TwinDos-szal .....                                 | 64        |
| Higiénia a mosógépben .....                                                    | 64        |
| Problémák a mosószer-adagoló fiókkal .....                                     | 65        |
| Nem jó a mosási eredmény .....                                                 | 66        |
| Zajok és egyéb problémák .....                                                 | 67        |
| Hiba esetén engedje le a mosóvizet .....                                       | 68        |
| Lábazati csappantyú leszerelése .....                                          | 68        |
| Mosóvíz leengedése .....                                                       | 69        |
| Szivattyúk és légszűrők tisztítása .....                                       | 70        |
| Lábazati csappantyú felszerelése .....                                         | 72        |

|                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------|-----------|
| Tisztítsa meg a fúvókát a tömítőgyűrű tetején .....            | 72        |
| Vészkioldás kezelése.....                                      | 73        |
| <b>Ügyfélszolgálat .....</b>                                   | <b>74</b> |
| Kapcsolatfelvétel üzemzavarok esetén .....                     | 74        |
| EPREL-adatbázis .....                                          | 74        |
| Garancia.....                                                  | 74        |
| <b>Telepítés .....</b>                                         | <b>75</b> |
| Hátulnézet .....                                               | 75        |
| A mosógép szállítása .....                                     | 76        |
| Vigye a mosógépet a felállítási felületre .....                | 76        |
| A mosógép felállítási felületére vonatkozó követelmények ..... | 76        |
| Szállítási biztosíték kiszérése.....                           | 76        |
| Szállítási biztosíték beszerelése .....                        | 77        |
| A mosógép beállítása.....                                      | 78        |
| További felállítási feltételek .....                           | 79        |
| Vízvédelmi rendszer .....                                      | 81        |
| Vízbevezetés .....                                             | 82        |
| Meleg víz .....                                                | 82        |
| Vízbevezető tömlők csatlakoztatása .....                       | 83        |
| Vízvezetés.....                                                | 83        |
| Elektromos csatlakozás .....                                   | 87        |
| Műszaki adatok.....                                            | 88        |
| Megfelelőségi nyilatkozat .....                                | 88        |

## Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

Ez a mosógép megfelel a biztonsági előírásoknak. Szakszerűtlen használata azonban személyi sérülésekhez és vagyoni károkhoz vezethet.

Olvassa el figyelmesen a Használati útmutatót, mielőtt üzembe helyezi a mosógépet. Ez fontos útmutatásokat tartalmaz a beépítéshez, a biztonsághoz, a használathoz és a karbantartáshoz. Ezáltal megvédi önmagát, és elkerüli a mosógép károsodását.

Az IEC 60335-1 szabványnak megfelelően a Miele kifejezetten felhívja a figyelmet arra, hogy a mosógép telepítéséről szóló fejezetet valamint a biztonsági előírásokat és figyelmeztetéseket feltétlenül el kell olvasni és be kell tartani.

A Miele nem tehető felelőssé azon károkért, amelyek ezeknek az útmutatásoknak a figyelmen kívül hagyásából származnak.

Őrizze meg ezt a használati utasítást és adja azt tovább az esetleges következő tulajdonosnak.

### Rendeltetésszerű használat

- ▶ Ezt a mosógépet arra tervezték, hogy a háztartásban és a háztartáshoz hasonló felállítási környezetben használják.
- ▶ Ez a mosógép nem alkalmas a szabadban történő használatra.
- ▶ A mosógépet kizárólag háztartási körülmények között, és csak olyan textíliák mosására használja, amelyeket a gyártó a kezelési címében mosásra alkalmasnak jelölt. Az összes többi felhasználási mód tilos. A Miele nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyeket nem rendeltetésszerű használat vagy hibás működtetés okoz.
- ▶ Olyan személyeknek, akik fizikai, érzékelési vagy értelmi képességeik, tapasztalatlanságuk vagy tudatlanságuk miatt nincsenek abban az állapotban, hogy a mosógépet kezelhetnék, nem szabad ezt a mosógépet felelős személy felügyelete vagy útmutatása nélkül használniuk.
- ▶ Ez a mosógép 4 000 m-es tengerszint feletti magasságig történő használatra van kifejlesztve.

## Gyermekek a háztartásban

- ▶ A nyolc év alatti gyermekeket tartsa távol a mosógéptől kivéve, ha állandó felügyelet alatt állnak.
- ▶ Gyermekeknek nem szabad a mosógépet felügyelet nélkül tisztítaniuk vagy karbantartaniuk.
- ▶ Nyolc év feletti gyermekeknek csak akkor szabad a mosógépet felügyelet nélkül használniuk, ha a mosógépet úgy elmagyarázták nekik, hogy a mosógépet biztonsággal kezelni tudják. A gyermekeknek fel kell tudniuk ismerni és meg kell tudniuk érteni a helytelen használat lehetséges veszélyeit.
- ▶ Ügyeljen azokra a gyermekekre, akik a mosógép közelében tartózkodnak. Soha ne hagyja a gyermekeket a mosógéppel játszani.

## Műszaki biztonság

- ▶ Vegye figyelembe a „Telepítés” fejezet utasításait.
- ▶ Az elhelyezés előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e a mosógépen külső látható sérülések. Ne állítson fel és ne helyezzen üzembe sérült mosógépet.
- ▶ A mosógép hálózati csatlakoztatása előtt feltétlenül hasonlítsa össze a típustáblán lévő csatlakoztatási adatokat (biztosíték, feszültség és frekvencia) az elektromos hálózat adataival. Kétség esetén kérje ki villanyszerelő szakember véleményét.
- ▶ A mosógép elektromos biztonsága csak akkor szavatolt, ha egy előírászerűen létesített védőföldelő-rendszerhez van csatlakoztatva. Nagyon fontos, hogy ezt az alapvető biztonsági feltételt ellenőrizték és kétséges esetben az épület hálózatát egy szakember megvizsgálja. Miele nem tehető felelőssé azon károkért, amelyeket egy hiányzó vagy megszakadt védővezeték okoz.
- ▶ Biztonsági okokból ne használjon hosszabbító kábelt, asztali elosztót vagy hasonlót (túlmelegedésből eredő tűzveszély).
- ▶ Hibás alkatrészeket csak eredeti Miele alkatrészekre szabad kicserélni. Csak ezen alkatrészek esetében garantálja Miele, hogy a biztonsági követelményeket teljes mértékben teljesítik.
- ▶ A csatlakozódugó hozzáférhetőségét mindig biztosítani kell, hogy a mosógépet le lehessen választani az elektromos hálózatról.
- ▶ Amennyiben a hálózati csatlakozóvezeték sérült, akkor azt a Miele által felhatalmazott szakembernek kell kicserélnie a felhasználó veszélyeztetésének elkerülése érdekében.

## Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

---

- ▶ A garanciaigény elvesz, ha a mosógép javítását nem a Miele által felhatalmazott ügyfélszolgálat végzi el.
  - ▶ Szakszerűtlen javítások előre nem látható veszélyeket okozhatnak a felhasználónak, melyekért a gyártó nem vállal felelősséget. Javításokat csak a Miele által felhatalmazott szakemberek végezhetnek, különben a bekövetkező károk esetén garanciaigény nem támasztható.
  - ▶ Ezt a mosógépet nem szabad nem rögzített helyeken (pl. hajókon) működtetni.
  - ▶ Ne hajtson végre olyan módosításokat a mosógépen, amelyeket Miele nem kimondottan engedélyezett.
  - ▶ Hiba esetén vagy tisztítás és ápolás közben a mosógép csak akkor van elektromosan leválasztva a hálózatról, ha:
    - a mosógép hálózati csatlakozója kihúzva vagy
    - a háztartás biztosítóka kikapcsolva vagy
    - a háztartás becsavarható biztosítóka teljesen kicsavarva.
  - ▶ A Miele vízvédelmi rendszer akkor véd a vízkárok ellen, ha a következő előfeltételek teljesülnek:
    - Kifogástalan víz- és elektromos csatlakozás.
    - Felismerhető károk esetén a mosógépet haladéktalanul meg kell javítani.
  - ▶ Az áramlási nyomásnak legalább 100 kPa-nak kell lenni és az 1.000 kPa-t nem szabad túllépni.
  - ▶ Lehetséges az önálló vagy a hálózattal nem szinkronban álló energiaellátó rendszer időszakos vagy folyamatos üzemeltetése (például szigethálózatok, biztonsági tartalékrendszerek). Az üzemeltetés feltétele, hogy az energiaellátó rendszer megfeleljen az EN 50160 vagy hasonló szabvány előírásainak.
- A házi elosztórendszerrel és ezzel a Miele termékkel kapcsolatban előírányzott óvintézkedéseket a működést és a működési módot tekintve sziget üzemben vagy a hálózattal nem szinkronban álló üzem esetén is biztosítani kell, illetve azonos intézkedésekkel kell helyettesíteni a telepítésnél. Mint például a VDE-AR-E 2510-2 aktuális kiadványában leírtak szerint.

► A mosógép sajátos követelményei miatt (pl. hőmérséklet, nedveség, kémiai ellenálló képesség, kopásállóság és rezgés) speciális világító eszközzel van felszerelve. Ezt a világítóeszközt csak rendeltetésszerűen szabad használni. A világítóeszköz nem alkalmas helyiségek megvilágítására. A cserét csak felhatalmazott szakember vagy a Miele Ügyfélszolgálat végezheti el. Ez a mosógép 1 db E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

### Szakszerű használat

► Ne helyezze el a mosógépet fagyveszélyes helyiségben. A befagyott tömlők kiszakadhatnak vagy kidurranhatnak és fagypont alatti hőmérsékleteken csökkenhet az elektronika megbízhatósága.

► Üzembe helyezés előtt távolítsa el a mosógép hátoldalán lévő szállítási biztosítékot (lásd az „Telepítés” fejezet „Szállítási biztosíték eltávolítása” szakaszát). Centrifugálásnál az el nem távolított szállítási biztosíték megsértheti a mosógépet vagy a mellette álló bútorokat/készülékeket.

► Hosszabb távollét esetén (pl. szabadság) zárja el a vízcsapot, mindenekelőtt akkor, ha a mosógép közelében nincs padlólefolyó.

► Elöntés veszélye!

A lefolyótömlőnek a fürdőkádba történő beakasztása előtt győződjön meg arról, hogy a víz elég gyorsan lefolyik-e. Biztosítsa a lefolyótömlőt lecsúszás ellen. A kifolyó víz ellenereje a nem biztosított tömlőt ki-nyomhatja a kádból.

► Ügyeljen arra, hogy a mosandó ruhákban ne legyenek idegen tárgyak (pl. szögek, tűk, érmék, gémkapcsok). Az idegen tárgyak károsíthatják a készülék részegységeit (pl. mosóvíztartály, mosódob). A sérült alkatrészek pedig károsíthatják a mosott anyagokat.

► Óvatosan nyissa ki az ajtót a gőz funkció alkalmazása után. Égési sérülés veszélye áll fenn a kilépő gőz és a dob felülete, valamint az ajtó üvegének magas hőmérséklete által. Lépjen egy lépéssel hátrébb és várjon, ameddig a gőz elszáll.

► A maximális töltet mennyiség 9,0 kg (száraz ruhák). A részlegesen alacsonyabb töltet mennyiségeket az egyes programokhoz a „Programáttekintés” fejezetben találja meg.

► Soha ne használjon a mosógépben oldószertartalmú tisztítószeret (pl. mosóbenzint). Azok károsíthatják a készülék alkatrészeit, és mérgező gőzök keletkezhetnek. Tűz- és robbanásveszély áll fenn!

## Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

---

- ▶ Olyan textíliákat, amelyeket oldószertartalmú tisztítószerrel kezelték, mosás előtt tiszta vízben jól ki kell öblíteni.
- ▶ Helyes mosószer-adagolás mellett nincs szükség a mosógép vízkömentesítésére. Ha az ön mosógépe ennek ellenére is elvízkövesedett volna, használjon természetes citromsav alapú vízkőoldót. Miele a Miele vízkőoldót ajánlja, ezeket online a [shop.miele.hu](http://shop.miele.hu) honlapon, az ön Miele márkakereskedőjénél vagy a Miele Ügyfélszolgálatán vásárolhatja meg. Szigorúan tartsa be a vízkőoldószer használati utasítását.
- ▶ Soha ne használjon a mosógépben vagy azon oldószertartalmú tisztítószerket (pl. mosóbenzin). A benedvesített műanyag felületek megsérülhetnek.
- ▶ A színezőszereknek alkalmasnak kell lenniük mosógépi alkalmazásra és azokat csak a háztartásban szokásos mértékben szabad alkalmazni. Szigorúan tartsa be a gyártó használati utasításait.
- ▶ A színeltavolító szerek a kéntartalmú vegyületeik miatt korrózióhoz vezethetnek. Színeltavolító szereket a mosógépben nem szabad alkalmazni.
- ▶ Ha a mosószer a szembe kerül, azonnal öblítse ki bő langyos vízzel. Véletlen lenyelés esetén azonnal kérjen orvosi segítséget. Sérült vagy érzékeny bőrű személyek kerüljék a mosószerrel történő érintkezést.

### Tartozékok és pótalkatrészek

► Kizárólag eredeti Miele tartozékokat használjon. Más alkatrészek fel- vagy beszerelése esetén érvényüket veszítik a garanciális, jótállási és adott esetben a termékfelelősségre vonatkozó igények.

► A Miele szárítógépek és a Miele mosógépek mosó-szárító toronyként is felállíthatók. Ehhez megvásárolható tartozékként szükség van egy Miele mosó-szárító összekötő készletre. Ügyelni kell arra, hogy a mosó-szárító összekötő készlet illeszkedjen a Miele szárítógéphez és a Miele mosógéphez.

► Ügyeljen arra, hogy a megvásárolható tartozékként kapható Miele lábazat illeszkedjen ehhez a mosógéphez.

► A Miele a mosógép sorozatgyártásának befejezését követően még legfeljebb 15 évig, de legalább 10 évig garantálja a berendezés működéséhez szükséges pótalkatrészek rendelkezésére állását.

A Miele nem vállal felelősséget azon károkért, amelyek a biztonsági előírások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából származnak.

## A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás a kezelést szolgálja, és megvédi a készüléket a szállítási sérüléktől. A csomagolóanyagokat környezetvédelmi és hulladékkezelés-technikai szempontok alapján választottuk ki, és általában újrahasznosíthatók.

A csomagolásnak az anyagkörforgásba való visszavezetése nyersanyagot takarít meg. Használja az újrafelhasználható anyagok anyagspecifikus gyűjtőhelyeit, és vegye igénybe az anyagspecifikus visszajuttatási lehetőségeket. A szállítási csomagolást a Miele szakkereskedő visszaveszi.

## A régi készülék ártalmatlanítása

Az elektromos és elektronikus készülékek számos értékes anyagot tartalmaznak. Ugyanakkor tartalmaznak olyan anyagokat, elegyeket és alkatrészeket is, amelyek működésükhöz és biztonságosságukhoz voltak szükségesek. A háztartási szemétbe kerülve, illetve nem szakszerű kezelés esetén ezek veszélyeztetik az emberi egészséget és károsíthatják a környezetet. Ezért régi készülékét semmi esetre se dobja a háztartási szemétbe.



Helyette az önkormányzatoknál, a kereskedőknél vagy a Mielénél hivatalosan kijelölt, az elektromos és elektronikus készülékek ingyenes leadására és hasznosítására szolgáló gyűjtő- és visszavételi helyeket használja. Az esetlegesen az ártalmatlanítani kívánt régi készüléken maradt személyes adatok törléséért törvényileg ön felel. Önnek törvényi kötelessége, hogy a készülék által nem szorosan körülzárt, roncsolás nélkül kivehető elhasznált elemeket és akkumulátorokat, valamint lámpákat roncsolás nélkül vegye ki. Vigye el ezeket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen leadhatja őket. Gondoskodjon arról, hogy a régi készülékét az elszállításig gyermekek elől biztosan elzárt helyen tárolják.

## Optimális energia- és vízfelhasználás

A mosást az adott program maximális töltetmennyiségével végezze el. Az energia- és áramfogyasztás a teljes töltetmennyiségre vonatkoztatva a legalacsonyabb.

Az energia- és vízigény szempontjából a leghatékonyabb programoknak általában hosszabb a programidejük. A programidő meghosszabbítása révén ugyanolyan mosási eredmény érhető el, miközben csökkenthető a ténylegesen elért víz hőmérséklet.

Ha például a *ECO 40-60* és a *Pamut 40 °C* vagy *60 °C* programokat összehasonlítjuk egymással, a *ECO 40-60* program energia- és vízfogyasztás szempontjából hatékonyabb. A *ECO 40-60* program programideje azonban hosszabb, mint a *Pamut 40 °C* vagy *60 °C*-os programé.

A modern mosószeres lehetővé teszik az alacsony mosási hőmérsékleten (pl. *20 °C*) való mosást. Energiatakarékoság céljából használjon megfelelő hőmérséklet-beállításokat.

A kisebb, enyhén szennyezett ruhamennyiségek mosásához használja a(z) *Expressz 20* programot.

## Szárítás a szárítógéppel

A mosógép kiválasztott centrifugálási fordulatszáma hatással van a ruhában lévő maradéknedvességre. Minél magasabb centrifugálási fordulatszámot választ, annál kevesebb a ruhában lévő maradéknedvesség.

Annak érdekében, hogy energiát takarítson meg a szárítás során, válassza a mindenkor program legmagasabb centrifugálási fordulatszámát.

## Zajcsökkentés

A kiválasztott centrifugálási fordulatszám hatással van a mosógép zajkibocsátására. Minél nagyobb a centrifugálási fordulatszám, annál nagyobb a mosógép zajkibocsátása.

A mosógép utolsó centrifugálását a pihenőidőn kívül végezze el, és/vagy használja az Extra halk lehetőséget.

## Mosószeres használata

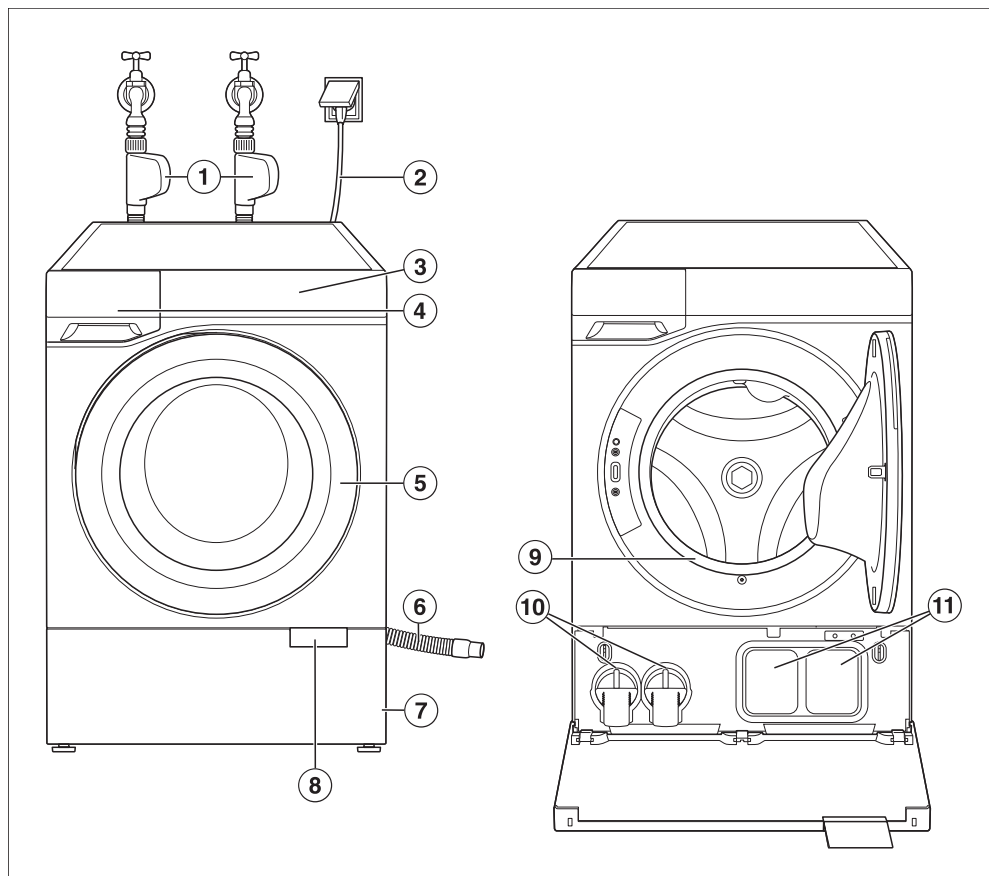
A pontos adagoláshoz használja a TwinDos rendszert.

Az adagolásánál vegye figyelembe a ruhák szennyezettségi fokát.

Legfeljebb annyi mosószert használjon, amennyi a mosószer csomagolásán fel van tüntetve.

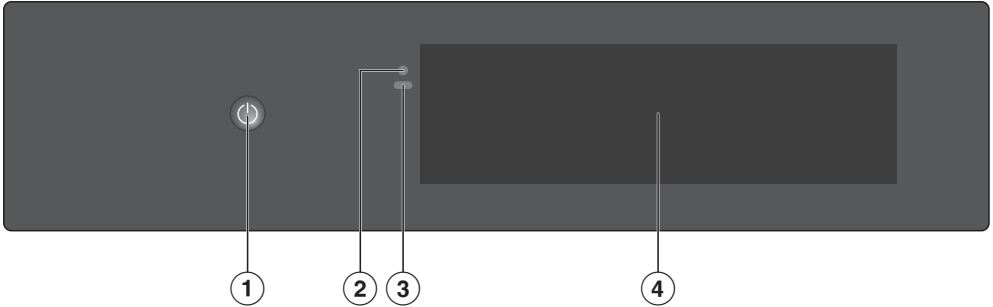
# Áttekintés

## Az ön mosógépe



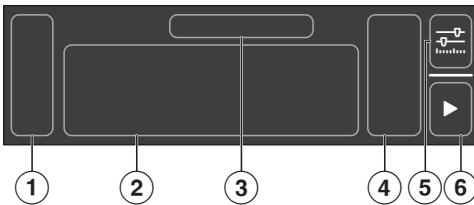
- ① Waterproof-rendszer vízbevezető tömlői hideg víz (ivóvíz) és más meleg víz számára
- ② Villamos csatlakozás
- ③ Kezelőpanel
- ④ Mosószeradagoló-fiókok
- ⑤ Ajtó
- ⑥ Lefolyó tömlő
- ⑦ Lábazati csappantyú
- ⑧ Nyitófül
- ⑨ Tömítőgyűrű
- ⑩ Lúgszűrő
- ⑪ TwinDos

## Kezelőpanel



- ① Be/Ki kapcsoló gomb 
- ② Optikai interfész  
(az ügyfélszolgálat részére)
- ③ Közeledést érzékelő szenzor (MotionReact)
- ④ Kijelző

## Főmenü a kijelzőn



- ① Oldalsáv
- ② Programok
- ③ A kiemelt program neve
- ④ A program paraméterei
- ⑤ További paraméterek
- ⑥ Start

# Áttekintés

## Szimbólumok a kijelzőn

A kijelzőn különböző szimbólumok jelennek meg.

|                                                                                    |                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|    | Menü                   |
|    | Programok              |
|    | Kedvencek              |
|    | Távvezérlés<br>Hálózat |
|    | További paraméterek    |
|    | Információk            |
|    | Ablak bezárása         |
|    | Vissza                 |
|    | Beállítások            |
|    | Tovább lépés           |
|    | Start                  |
|    | Stop                   |
|    | Szünet                 |
|    | Hangok                 |
|    | Üzembehelyezési zár    |
|   | Ápolás                 |
|  | Letöltés               |
|  | Törlés                 |
|  | Wi-Fi                  |
|  | Keresés                |
|  | Információ             |
|  | TwinDos rekesz 1       |
|  | TwinDos rekesz 2       |
|  | Kapszula mosószerrel   |
|  | Kapszula ápolószerrel  |
|  | Kapszula adalékkal     |

## Kezelési elv

### A mosógép be- és kikapcsolása

A  *Be/Ki* gomb egy mélyedésben található.

- Érintse meg a  *Be/Ki* gombot, amíg a mosógép be vagy ki nem kapcsol.

**Tanács:** A MotionReact segítségével a mosógép automatikusan bekapcsol, amikor közeledik hozzá.

### Navigáljon a kijelzőn

A kijelzőt megkarcolhatják hegyes vagy éles tárgyak, mint pl. tollak.  
A kijelzőt csak ujjal érintse meg.

- Mozgassa az ujját a kijelzőn a kívánt irányba.
- Ha szeretné kiválasztani valamelyik menüpontot, érintse meg a kívánt menüpontot vagy a kívánt szimbólumot.

A menüpont kiemelve megjelenik.

### Kilépés a menüsztintből

Ön egy menüben van éppen.

- A menütől függően válassza ki a *X Ablak bezárása* vagy *↶ Vissza* lehetőséget.

Megjelenik a magasabb szintű menü.

## Program kiválasztása

Ön a főmenüben tartózkodik.

- Mozgassa az ujját a kijelzőn, amíg a kívánt program kiemelve meg nem jelenik.
- Ha a programot a megjelenített paraméterekkel kívánja elindítani, válassza a ► *Start* lehetőséget.

**Tanács:** Ha módosítani szeretné a paramétereket, válassza ki a program ikonját vagy a ➡ *További paraméterek* lehetőséget.

## Paraméterek beállítása

A paramétereket be- és kikapcsolhatja (pl. extrák), vagy beállíthatja őket egy skála segítségével (pl. hőmérséklet).

### Paraméterek be- vagy kikapcsolása

A bekapcsolt paraméterek színnel vannak kiemelve.

- Válassza ki azt a paramétert, amelyet be- vagy ki szeretne kapcsolni.
- Hagyja jóvá a(z)° ✓ OK gombbal.

A paraméter elmentésre kerül.

### Módosítsa a paramétert a skálán keresztül

- Válassza ki azt a paramétert, amelyet módosítani szeretne.
- Csúsztassa a skálát balra vagy jobbra, amíg a kívánt érték meg nem jelenik.
- Nyugtázza a ✓ OK gombbal, vagy várja meg, amíg a módosítás automatikusan alkalmazásra kerül.

Az érték elmentésre kerül.

## Felbukkanó menü kijelzése

Egyes menükben megjeleníthet egy felbukkanó menüt. Ezzel lehet például a Kedvenceket áthelyezni.

- A felbukkanó menü megnyitásához nyomja meg hosszan pl. a Kedvenceket, vagy válassza ki a 😊 *Felbukkanó menü* lehetőséget.
- Végezze el a kívánt módosítást.
- A felbukkanó menü bezárásához válassza a ✕ *Ablak bezárása* lehetőséget.

## Hálózati kapcsolat

A mosógép beépített Wi-Fi modullal van felszerelve. A Wi-Fi modul lehetővé teszi a hálózati kapcsolatot az otthoni hálózattal, valamint a Miele App használatát egy mobil végkészüléken.

Ha a mosógépet hálózatra kapcsolja, többek között a következő lehetőségek állnak rendelkezésére:

- Információk szerzése a programlefutásról és az üzemállapotról
- a mosógép távoli vezérlése
- további programok letöltése
- szoftverfrissítéssel a mosógép legújabb Miele fejlesztésével naprakészé válik

A mosógép Wi-Fi hálózatra való bekötésével megnövekszik az energiafogyasztás, akkor is, ha a mosógép ki van kapcsolva.

## Közeled. érzék. szenzor/MotionReact

A mosógép közeledést érzékelő szenzorral rendelkezik. A közeledést érzékelő szenzor reagál a mozdulatokra és érzékeli, ha közeledik a mosógéphez.

A mosógép üzemállapotától függően különböző műveleteket indíthat el a közeledést érzékelő szenzorral, például bekapcsolhatja a mosógépet.

A  *Beállítások* ▶ *Általános* ▶ *Közeled. érzék. szenzor* alatt a saját igényeihez igazíthatja közeledést érzékelő szenzor beállításait.

## ComfortOpen

A motoros ajtónyitó kinyitja az ajtót, amikor a kéz közeledik az ajtófogantyú érzékelőhöz.

A program vége után az ajtó automatikusan kissé kinyílik.

## Dobmegvilágítás

A dobmegvilágítás megvilágítja a mosógép dobját és előterét. A dobmegvilágítás az ajtó kinyitásakor automatikusan bekapcsol. A dobmegvilágítás néhány perc után automatikusan kikapcsol.

A hibás dobmegvilágítást kizárólag a Miele ügyfélszolgálaton keresztül lehet kicserélni.

## AmbientLight hangulatvilágítás

Az ajtó és a TwinDos flakonok világítanak.

## Ajtóvilágítás

Az ajtóvilágítás tájékoztatást ad arról, hogy hol lehet kinyitni az ajtót és hogy az ajtó egyáltalán nyitható-e.

## TwinDos világítás

A TwinDos egységen lévő világítás jelzi, ha egy TwinDos flakont ki kell cserélni. Az is megjelenik, hogy melyik TwinDos flakont kell cserélni.

## CapDosing

A CapDos egy rendszer, amely a speciális mosószer, öblítőszer vagy a booster egyszerű adagolására szolgál.

A kapszulák 3 különböző címkével kaphatók:

-  = Textilápoló szerek (pl. öblítőszer, impregnálószer)
-  = Adalék (pl. mosóhatás-fokozó)
-  = Speciális mosószerek (csak főmosáshoz)

Egy kapszula mindig egy mosási ciklushoz megfelelő mennyiségű szert tartalmaz.

Kapszulát a Miele webshopban, vagy a Miele szakkereskedőnél vásárolhat.

 A kapszulák veszélyeztethetik az egészségét.

A kapszulában található anyagok lenyelés vagy bőrrel való érintkezés esetén egészségkárosító hatásúak lehetnek.

Tartsa a kapszulákat gyermekektől távol.

## TwinDos

A TwinDos egy rendszer, amely a mosószeres automatikus adagolására szolgál.

A TwinDos a Miele UltraPhase 1 és UltraPhase 2 segítségével, vagy szabványos folyékony mosószerekkel és öblítőszerrel üzemeltethető.

A kereskedelembe kapható folyékony mosószer használatához utántöltő tartályokat kell vásárolnia. Utántöltő tartályt a Miele webshopban, vagy a Miele szakkereskedőnél vásárolhat.

## UltraPhase 1 és UltraPhase 2

Az UltraPhase 1 és 2 egy folyékony mosószer rendszer. Együtt egy teljes értékű mosószert alkotnak a fehér és színes ruhákhoz.

Az UltraPhase 1 egy folyékony mosószer, amely oldja a szennyeződést, és eltávolítja a leggyakoribb foltokat. Az UltraPhase 2 egy fehérítőszer, amely eltávolítja a makacs foltokat. Mindkét szer a mosási folyamat különböző időpontjaiban kerül adagolásra az optimális mosási eredmény elérése érdekében.

UltraPhase 1-et és 2-t a Miele webshopban, vagy a Miele szakkereskedőnél vásárolhat.

## TwinDos flakonérzékelés

A TwinDos flakonok vonalkóddal rendelkeznek. A mosógép ezt a vonalkódot használja a benne lévő mosószer felismerésére, és automatikusan beállítja a megfelelő paramétereket.

## PowerWash

A PowerWash eljárás kevesebb vizet használ, mint a hagyományos mosási eljárások. Az energiafogyasztás csökken, mert kevesebb vizet kell felmelegíteni. Ez néhány sajátosságot eredményez a programlefutásban.

- A mosóprogram elején a mosógép néhányszor centrifugál.
- Ha szükséges, a mosógép vizet szivattyúz le, és egy kevés friss vizet ad hozzá.
- Zajok a víz melegítésekor a fűtőtesteken (buborékok).

## FlexLoad

A program indítása után a mosógép megméri a dobban lévő textiliák mennyiségét. A mérés befejezése után a(z)  *Információk* alatt megjelenik a meghatározott töltet. A mosóprogram hátralévő ideje, energiafogyasztása és vízfogyasztása a meghatározott mennyiséghez igazodik.

Az eredetileg kijelzett hátralévő idő jelentősen csökkenthető.

## Utólag megvásárolható tartozékok

A Miele webshopban, a Miele ügyfélszolgálatnál vagy a Miele szakkereskedőnél vásárolhat kifejezetten a mosógépére szabott termékeket, pl. mosószert, textilápoló szert, adalékanyagokat, kiegészítőkészleteket és tartozékokat.

A Miele webshopot elérheti az alábbi QR-kód segítségével:



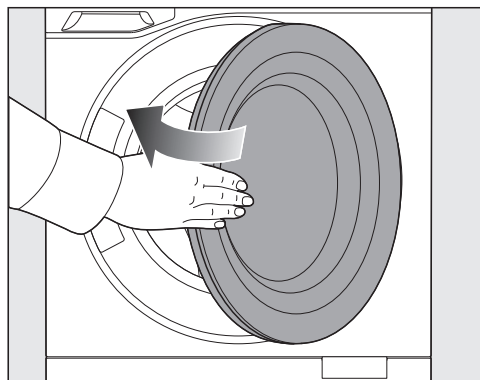
# Üzembe helyezés

 A helytelen felállítás és csatlakoztatás károkat okozhat.

A mosógép helytelen felállítása és csatlakoztatása súlyos anyagi károkat okoz.

Vegye figyelembe a „Telepítés” című fejezetben megadottakat.

Ezen a mosógépen teljes működési tesztet végeztek. Ezért némi víz marad a dobban.

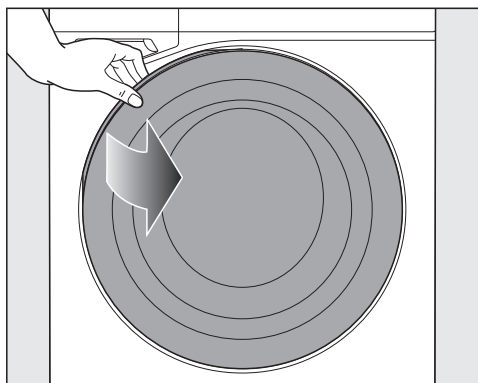


■ Kis lendülettel zárja be az ajtót.

## A mosószer flakon és a könyökidom kivétele a dobból

A dobban 2 flakon található mosószerrel a TwinDos adagolásához és egy könyökidom a lefolyócsőhöz.

■ Kapcsolja be a mosógépet. Közelítsen a mosógéphez vagy érintse meg a  Be/Ki lehetőséget.



■ Érintse meg az ajtót.

A ComfortOpen funkció résnyire kinyitja az ajtót.

■ Nyissa ki teljesen az ajtót.

■ Vegye ki mindkét flakont és a könyökidomot.

## A hálózatra kapcsolás előfeltételei

A hálózatra kapcsoláshoz kérjük, vegye figyelembe a következő követelményeket:

1. Otthoni hálózat elérhető a felállítási helyen.  
Tartsa kéznél a Wi-Fi-jelszót
2. A Miele App mobil végkészüléken is elérhető.
3. Ön rendelkezik felhasználói fiókkal a Miele Appban.

A hálózatra kapcsolást később is elvégezheti. Üzembe helyezésakor hagyja ki a „Hálózatra kapcsolás” menüpontot.

## Az üzembe helyezés folyamata

■ Közelítsen a mosógéphez vagy érintse meg a  Be/Ki lehetőséget.

Az üzembe helyezés első lépése megjelenik a kijelzőn.

■ Kövesse a kijelző lépéseit.

Az üzembe helyezés csak az üzembe helyezési program befejezése után fejeződik be. Ha a műveletet előzetesen megszakítják, a teljes üzembe helyezést meg kell ismételni.

## Kezelési sorrend

Javasoljuk a felsorolt kezelési sorrendet, amely az ön mosógépének vezérléséhez igazodik. Ez lehetővé teszi az összes speciális funkció optimális kihasználását.

Az egyes kezelési lépésekkel kapcsolatban hasznos információkat és tippeket talál a későbbiekben a Kezelés fejezetben.

### A mosógépnél

1. A ruhák előkészítése
2. A mosógép bekapcsolása
3. A ruhák betöltése
4. Az ajtó bezárása
5. Program kiválasztása
6. Programparaméterek beállítása
7. Ha a mosószert a mosószer-adagoló fiókon keresztül kell hozzáadni, töltsse be a mosószert.
8. Indítsa el a ► *Start* lehetőséggel.  
A mosógép ajtaja reteszelve van.
9. A program vége

További kezelési lehetőségek:

- Időtartam választása
- AddLoad (Ruhák utántöltése)

### App segítségével

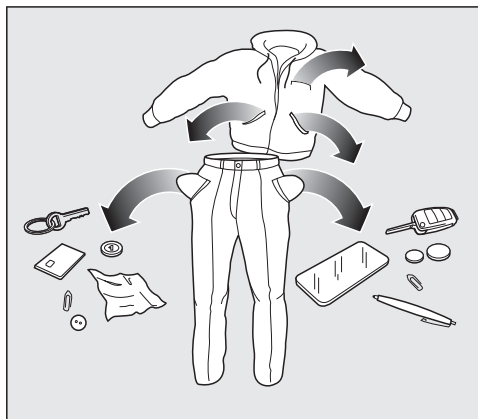
1. A ruhák előkészítése
2. A mosógép bekapcsolása
3. A ruhák betöltése
4. Az ajtó bezárása
5. Válassza ki a mosógépen:  *Távvezérlés*
6. Indítsa el a mosógépet a ► *Start* lehetőséggel.  
A mosógép ajtaja reteszelve van.

7. Ha a mosószert a mosószer-adagoló fiókon keresztül kell hozzáadni, töltsse be a mosószert.
8. Program kiválasztása App segítségével
9. Program indítása App segítségével
10. A program vége

# Kezelés

## A ruhák előkészítése

⚠ Az idegen tárgyak károkat okozhatnak.  
Szögek, érmék, gémkapcsok stb. károsíthatják a textíliát és az alkatrészeket.  
Mosás előtt ellenőrizze a ruhadarabokat és távolítsa el az idegen tárgyakat.



- Ürítse ki a zsebeket.

## A mosógép bekapcsolása

A közeledést érzékelő szenzor aktiválásakor a mosógép automatikusan bekapcsol.

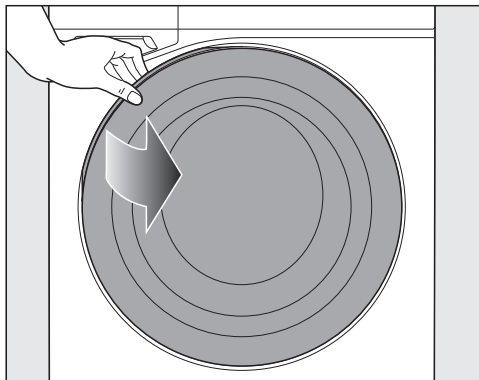
- Érintse meg a következőt:  Be/Ki.

## A ruhák betöltése

A „Hasznos információk“ fejezetben leírtak szerint készítse elő a ruhákat.

## Az ajtó nyitása

Az ajtófogantyú-érzékelő érzékeli az ajtót megérintő kezét, és résnyire kinyitja az ajtót.



- Nyissa ki teljesen az ajtót.

## Helyezze a ruhákat a dobba

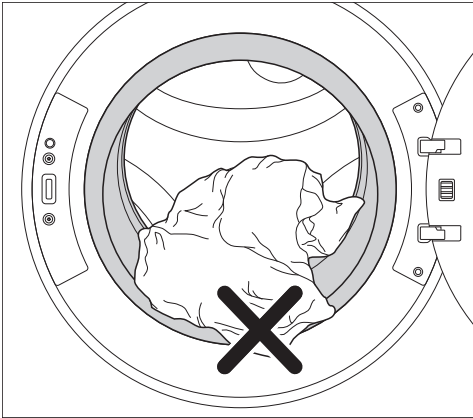
Ellenőrizze, hogy a dobban nincsenek-e állatok vagy idegen tárgyak, mielőtt a textíliát bepakolja.

- Széthajtogatva és lazán helyezze a ruhákat a dobba.

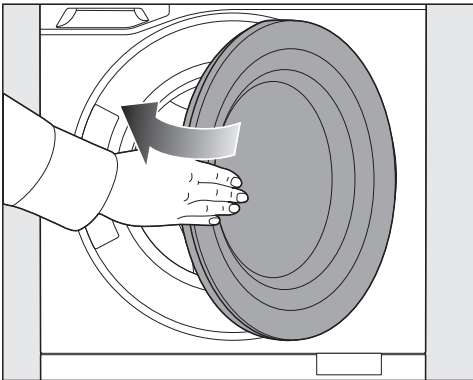
## Tippek

- A különböző nagyságú ruhadarabok javítják a mosóhatást, és a centrifugálás során jobban eloszlanak.
- Mindig ügyeljen a különböző programok maximális töltetmennyiségére. A megfelelő töltetmennyiség mindig megjelenik a kijelzőn.

## Az ajtó bezárása



- Ügyeljen arra, hogy ne szoruljon be ruhadarab az ajtó és a tömítőgyűrű közé.



- Kis lendülettel zárja be az ajtót.

## Program kiválasztása

**Tanács:** A programinformációk megtekintéséhez válassza a **i** Információk lehetőséget.

- Mozgassa az ujját a kijelzőn, amíg a kívánt program kiemelve meg nem jelenik.

## Programparaméterek beállítása

### A hőmérséklet kiválasztása

Módosíthatja a legtöbb program előre beállított hőmérsékletét.

- A tolósabályozóval válassza ki a *Hőmérséklet* lehetőséget a megadott tartományon belül.

### Válassza a TwinDos/Cap lehetőséget

A TwinDos-t be kell állítani.

**Tanács:** A TwinDos minden olyan programnál automatikusan aktiválva van, amelynél lehetséges és ajánlott az adagolás.

- Válassza a(z) *TwinDos/Cap* lehetőséget.

### Fordulatszám kiválasztása

Módosíthatja a programok előre beállított maximális fordulatszámát

- A tolósabályozóval válassza ki a *Fordulatszám* lehetőséget a megadott tartományon belül.

### Extrák kiválasztása

- Válassza a(z) **T** További paraméterek lehetőséget.

Minden paraméter megjelenik.

- Válassza a(z) *Extrák* lehetőséget.
- Kapcsolja be a kívánt extrát.

A kiválasztási lista csak a kiválasztott programhoz aktiválható extrákat mutatja.

Nem minden extra kombinálható egymással., pl. *Rövid* és *Energiamegtakarítás*. Az 1. extra kiválasztása után a nem kombinálható extrák már nem választhatók ki.

# Kezelés

## Programindítás

- Válassza a(z) ► *Start* lehetőséget.

Az ajtó reteszeli, és a program fut.

## A program vége

### Nyissa ki az ajtót gyűrődésvédelemmel

Ha a gyűrődésvédelem aktív, akkor az ajtó reteszelt állapotban van. Az ajtó a bármikor kireteszeshető.

- Válassza a(z) ✓ *Megerősítés* lehetőséget.

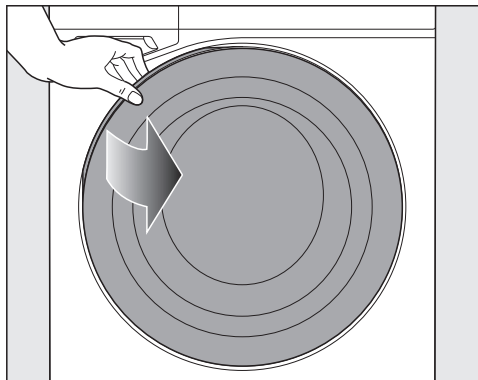
Az ajtó kireteszeli, és ki lehet nyitni.

### Tippek

- A gyűrődésvédelem végét követően az ajtó reteszélése automatikusan kiold.
- Ha a ComfortOpen aktiválva van, az ajtó a gyűrődésvédelem funkció után egy résnyire automatikusan kinyílik.

### Az ajtó nyitása

Az ajtófogantyú-érzékelő érzékeli az ajtót megérintő kezét, és résnyire kinyitja az ajtót.



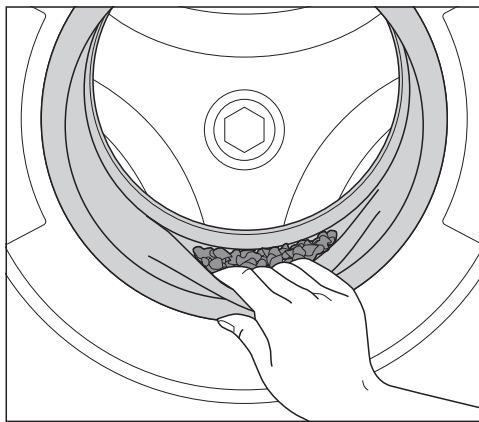
- Nyissa ki teljesen az ajtót.

## Ruhák kivétele

- Vegye ki a doból a nedves ruhákat.
- Az összes ruha kivételéhez kézzel forgassa el a dobót.

A dobban felejtett ruhadarabok a következő mosásnál összemehetnek vagy elszínezhetnek más ruhákat. Vegyen ki minden ruhadarabot a doból.

## A ruhák kivétele utáni teendők



- Ellenőrizze, hogy nincs-e idegen tárgy az ajtón lévő tömítőgyűrűben.
- Távolítsa el adott esetben a használt kapszulát a mosószer-adagoló fiókból.

### Tippek

- Hagyja nyitva résnyire a mosószer-adagoló fiókot, hogy megszáradhasson.
- Hagyja nyitva az ajtót résnyire, hogy a dob meg tudjon száradni.

## Sajátosságok az Appon keresztüli működés esetén

### A ruhák betöltése

- Nyissa ki az ajtót.
- Töltse be a ruhát.
- Zárja be az ajtót.

### Aktiválja a kezelést az Appon keresztül

- Válassza a(z)  *Távvezérlés* lehetőséget.

### Csukja be a mosógép ajtaját

- Válassza a(z)  *Start* lehetőséget.

A mosógép ajtaja reteszelve van.

### Program kiválasztása és indítása App segítségével

- Válassza ki a kívánt programot.
- Válassza ki a kívánt programparamétereket.
- Indítsa el a programot.

### Időtartam választása

#### Állítsa be az időtartam választását

Az időtartam választással beállíthatja a mosóprogram késleltetett indítását vagy a mosóprogram kívánt végét. Az időtartam választása 24 órás periódusban lehetséges.

- Válassza ki a  *További programok* szimbólumot.
- Válassza a(z) *Start* lehetőséget.
- Állítsa be a kívánt időértéket. (*Start* vagy *Vége*) .
- A mosóprogram időtartam választással való elindításához válassza a  *Start* lehetőséget.

- A programválasztáshoz való visszatéréshez válassza a  *Megerősítés* lehetőséget.

### Időtartam választásának módosítása

Módosíthatja a kiválasztott időtartam választást.

- Válassza ki a  *További paraméterek* szimbólumot.
- Módosítsa az időtartam kiválasztását, és válassza ki a  *Megerősítés* gombbal.

### Időtartam választás törlése

A megkezdett időtartam választás törölhető.

- Válassza ki a  *Stop* lehetőséget.

Az alábbiak közül választhat:

- Program *Azonnali indítás*
- Program *Megszakítás*

### Ruhák utántöltése (AddLoad)

Ruhák utántöltése vagy kivétele nem lehetséges, ha a kijelzőn megjelenik a „ruha utántöltése” felirat.

- Érintse meg a kijelzőt.
- Érintse meg a(z) *Textíliák utántöltése* érintőgombot.

A mosóprogram megszakad, és az ajtó résnyire nyílik.

- Nyissa ki teljesen az ajtót.
- Tegyen be vagy vegyen ki ruhát.
- Zárja be az ajtót.
- Válassza a(z)  *Start* lehetőséget.

A program folytatódik.

## Program-módosítások a programindítás után

A program elindítása után sem a program, sem a paraméterek nem módosíthatók. A módosításhoz meg kell szakítania a programot.

### Program megszakítása

- Válassza a(z)  *Stop* lehetőséget.

A kijelzőn megjelenik a kérdés, hogy meg szeretné-e szakítani a programot.

- Válassza a(z) *Igen* lehetőséget.

A program megszakad, az ajtó kinyílik.

### A program megszakítása

- Kapcsolja ki a mosógépet.
- A program folytatásához kapcsolja be újra a mosógépet.

## Kedvencek

Legfeljebb 12 programot menthet el kedvencként. A kedvencekkel módosíthatja a program nevét és bizonyos paramétereit.

### Kedvencek elmentése

Ön a főmenüben tartózkodik.

- Válasszon ki egy programot.
- Válassza ki a kívánt paramétert.
- Válassza a(z)  *Kedvencek* lehetőséget.

Megjelenik egy billentyűzet.

- Adja meg a kedvencek nevét.
- Válassza a(z)  *Megerősítés* lehetőséget.

A programot  kedvencként mentették el. A programot bármikor azonnal elindíthatja itt:  *Start*.

**Tanács:** Ha egy programot közvetlenül kedvencként szeretne elmenteni, a program befejezése után is kiválaszthatja a  *Kedvencek* lehetőséget.

### Kedvencek áthelyezése

Ön a  *Kedvencek* menüben van. Elmentett egy programot kedvencként, és szeretné rendezni a kiválasztási listát.

- Érintse meg hosszan az áthelyezni kívánt kedvenceket.

Megjelenik egy felbukkanó menü.

- Válassza a(z)  *Elhalasztás* lehetőséget.
- Mozgassa a *Kedvencek* programot a kívánt pozícióba.
- Hagyja jóvá a(z)  *OK*. gombbal.

A módosítás elmentésre került.

### Kedvencek szerkesztése

Ön a  *Kedvencek* menüben van. Elmentett egy programot kedvencként, és szeretné a paramétereket szerkeszteni.

- Mozgassa az ujját a kijelzőn, amíg a kívánt kedvenc világít.
- Érintse meg a(z)  *További paraméterek* ikont.

A paraméterek megjelennek.

- Változtassa meg a kívánt paramétereket.

A változtatások mentésre kerülnek.

## Kedvencek eltávolítása

Ön a ♥ *Kedvencek* menüben van. Elmentett egy programot kedvencként, és szeretné eltávolítani ezt a kedvcenet a listáról.

- Válassza ki azt a paramétert, amelyet el szeretne távolítani.
- Válassza a(z) ♥ *Kedvencek* lehetőséget.

A kedvcenet eltávolították a listáról.

## TwinDos használata

A TwinDos-t be kell állítani.

A TwinDos minden olyan programnál automatikusan aktiválva van, amelynél lehetséges az adagolás.

**Tanács:** A mosószeres adagolási mennyiségei előre be vannak állítva. Túl erős habképződés esetén az *Beállítások* ⚙️ ▶ *TwinDos* ▶ *Adagolási mennyiség* gombbal csökkentheti az adagolási mennyiséget.

## Mosószer adagolási mennyiség megadása a TwinDos-hoz

A TwinDos flakonok az UltraPhase 1 és 2 vonalkóddal rendelkeznek, amelyet beolvas a mosógép. Ezért az UltraPhase 1 és 2 használatakor nem kell megadnia az adagolási mennyiségeket.

Az adagolási mennyiségeket a következő esetekben kell megadnia:

- A vonalkód hibás.
- Ön más gyártótól származó mosószer használ.

- Válassza ki a ≡ ▶ ⚙️ *Beállítások* ▶ *Készülékfunkciók* ▶ *TwinDos* lehetőséget.

- Válassza ki a TwinDos flakonnak azt a nedves rekeszt, amelyhez meg szeretné adni vagy módosítani szeretné az adagolási mennyiséget.
- Válassza a(z) *Adagolási mennyiség* lehetőséget.
- Az adagolási mennyiséget a mosószer csomagolásán látható utasításoknak megfelelően **2-es keménységi fokozathoz (közepes), az átlagosan szennyezett ruhákhoz és a 4,5 kg-os töltetmennyiséghez** adja meg.

**Tanács:** Ezek az adatok minden mosószer csomagolásán megtalálhatók egy nyomtatott táblázatban.

A mosógép automatikusan kiszámítja a szükséges mosószer mennyiségét.

## Folteltávolítók használata TwinDos-szal

A folteltávolítók használatához a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

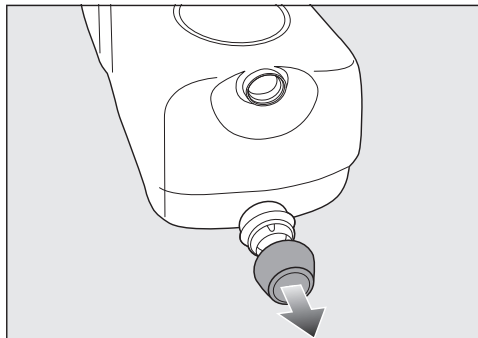
- Cap „Booster” használata és a Cap-Dosing aktiválása
- Folteltávolítók hozzáadása a mosószer-adagoló fiók  kamráján keresztül

# Kezelés

## A TwinDos-flakon cseréje

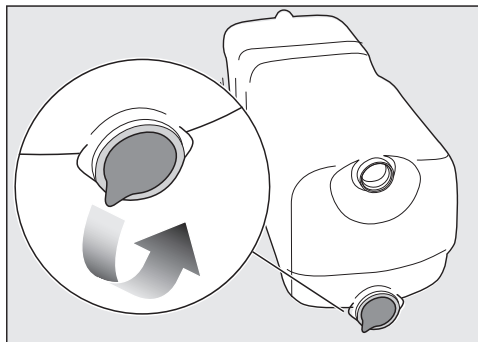
A mosógép kijelzőjén egy üres TwinDos flakon ábrája jelenik meg.

## A TwinDos flakon előkészítése



- Távolítsa el a kupakot a TwinDos flakonról.

vagy



- Távolítsa el a teljes zárófóliát a flakonról.



Károsodás veszélye a zárófólia miatt

A visszamaradó fóliadarabok tömítetlenségi problémát okozhatnak a TwinDos rendszerben.

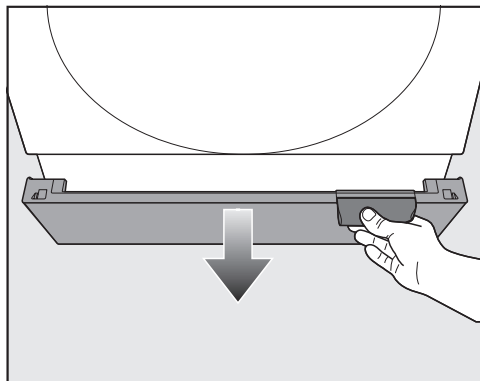
Az új flakon behelyezése előtt távolítsa el a teljes zárófóliát a flakonról.

## A TwinDos flakon cseréje

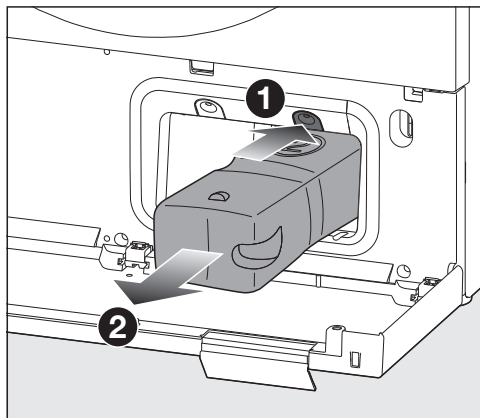
- Kapcsolja be a mosógépet.

A lábazati csappantyú letörhet.

Ne helyezzen semmit sem a nyitott lábazati csappantyúra!



- Nyissa ki a lábazati csappantyút.

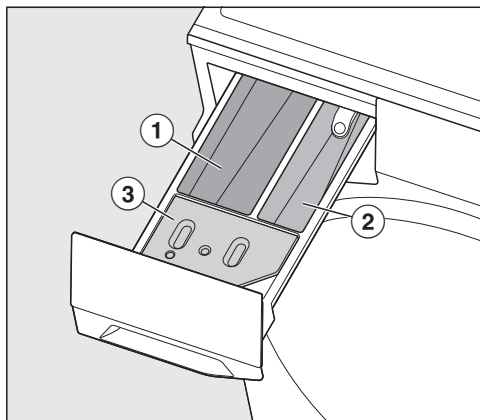


- A ❶ retesz kioldásához nyomja meg a reteszt.
- Húzza ki az üres TwinDos flakont ❷.
- Helyezzen be egy új TwinDos flakont.

## Mosószer-adagoló fiók használata

Ügyeljen arra, hogy a TwinDos adagolás ki legyen kapcsolva.

- Húzza ki ütközésig a mosószer-adagoló fiókot.



①

kamra: mosószer a főmosáshoz és az áztatáshoz

②

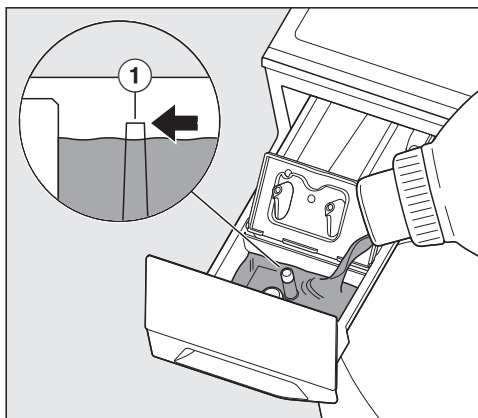
kamra: mosószer az előmosáshoz

③ Kamra

öblítőszer, vasalást segítő szer vagy kapszula

- Töltse be a mosószert a megfelelő kamrába.

## Öblítőszer betöltése



- Töltse az öblítőszert, a vasalássegítőt vagy a folyékony keményítőt a kamrába. **Ügyeljen a maximális betöltési magasságra ①.**

A legutolsó öblítéssel kerül az öblítőszer a ruhákba. A program végén egy kis maradék víz marad a kamrában .

A folyékony keményítő ragacsossá teszi a fiókot. A / kamrában lévő beszívócső nem működik tovább és a kamra túlfolyhat.

Különös gondossággal tisztítsa meg a beszívócsövet a folyékony keményítő többszöri használata után.

## Mosószertabletták vagy mosószerkapszulák használata

- A mosószertablettákat vagy mosószerkapszulákat mindig közvetlenül a ruhához tegye a dobba.

A mosószer-adagoló fiókon keresztül nem lehet őket hozzáadni.

# Kezelés

## CapDosing

⚠ A kapszulák veszélyeztethetik az egészséget.

A kapszulában található anyagok lenyelés vagy bőrrel való érintkezés esetén egészségkárosító hatásúak lehetnek.

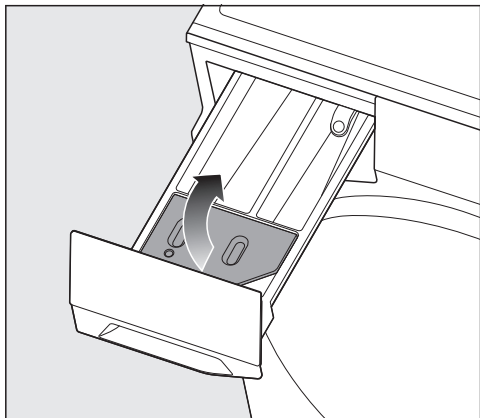
Tartsa a kapszulákat gyermekektől távol.

### Kapszula behelyezése

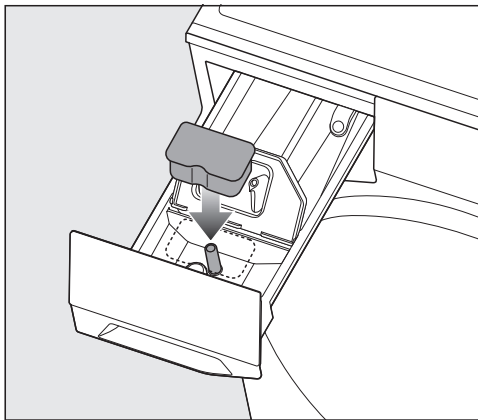
A kapszula mosószeres fiókba való behelyezésével az kinyílik. Ha a kapszulát használat nélkül ismét eltávolítják a mosószeres fiókból, a kapszula kifolyhat.

A nyitott kapszulát dobja el.

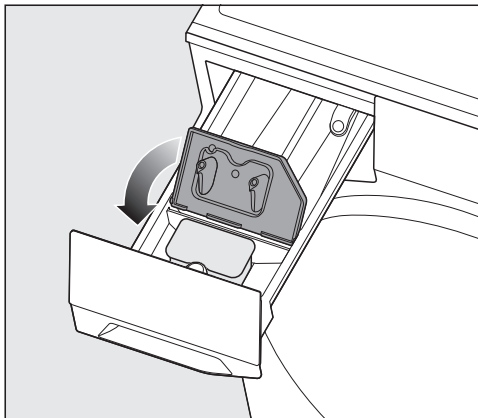
- Húzza ki ütközésig a mosószer-adagoló fiókot.



- Nyissa fel a kamra fedelét ☸/□.



- Nyomja a helyére a kapszulát.



- Csukja le a fedelet, és nyomja a helyére.

- Csukja be a mosószer-adagoló fiókot.

Az adott kapszulafajta tartalma a megfelelő időpontban kerül hozzáadásra a programhoz.

A vízbefolyás a ☸ kamrában a kapszula-adagolás esetén kizárólag a kapszulán keresztül történik.

Ne töltsön be további öblítőszeret a ☸ kamrába.

## Programáttekintés

| Pamut         |                                                                                                                                |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet   | 90 °C-tól hideg vízig                                                                                                          |
| Töltet        | 9,0 kg                                                                                                                         |
| Centrifugálás | 1600 ford./perc                                                                                                                |
| Termék        | Pólók, alsóneműk, asztali textíliák stb., pamut, lenvászon vagy kevertszálas textília, pl. pólók, fehérneműk, asztali textília |
| Tipp          | Rendkívüli higiénés követelmények esetén válasszon 60 °C-os vagy magasabb hőmérséklet-beállítást.                              |

### Megjegyzés a vizsgálóintézetek számára:

Pamut 20 °C: program enyhén szennyezett pamut ruhaneműhöz

Tesztprogram az EU környezettudatos tervezési követelményekről szóló 2019/2023 rendelete.

| ECO 40-60     |                                                                                                                                                                                                        |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet   | Nem választható, a hőmérsékletet a program automatikusan szabályozza.                                                                                                                                  |
| Töltet        | 9,0 kg                                                                                                                                                                                                 |
| Centrifugálás | 1600 ford./perc                                                                                                                                                                                        |
| Termék        | Átlagosan szennyezett pamut textíliák                                                                                                                                                                  |
| Tipp          | Egy mosási ciklusban egy adag vegyes, 40 és 60 °C-on mosható pamuttextíliákból álló mosás mosható ki.<br>Pamuttextíliák mosásánál energia- és vízfogyasztás szempontjából ez a leghatékonyabb program. |

### Megjegyzés a vizsgálóintézetek számára:

Tesztprogram a Bizottság (EU) környezettudatos tervezési követelményekről szóló 2019/2023 rendelete és az energiacímkézésről szóló 2019/2014 rendelete betartásának igazolására.

Az összehasonlító vizsgálatoknál ki kell kapcsolni a TwinDos-adagolást.

## Programok

| Könnyen kezelhető |                                                                                                                                         |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet       | 60 °C-tól hideg vízig                                                                                                                   |
| Töltet            | 4,0 kg                                                                                                                                  |
| Centrifugálás     | 1200 ford./perc                                                                                                                         |
| Termék            | Műszálas anyagok, kevertszálas textíliák vagy könnyen kezelhető pamut textíliák, például pulóverek, ruhák, nadrágok és zoknik/harisnyák |
| Tipp              | Könnyen gyűrődő textíliáknál csökkentse a végcentrifugálási fordulatszámot.                                                             |

| QuickPowerWash |                                                                                                                                                                            |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet    | 60 °C és 40 °C                                                                                                                                                             |
| Töltet         | 4,0 kg                                                                                                                                                                     |
| Centrifugálás  | 1600 ford./perc                                                                                                                                                            |
| Termék         | Enyhe vagy normál szennyezettségű textíliák pamutból, lenből vagy kevertszálas textíliákból, amelyek szintén alkalmasak a Pamut programhoz                                 |
| Tipp           | <ul style="list-style-type: none"><li>- Textíliák gyors és alapos tisztítása fokozott energia- és vízfogyasztás mellett.</li><li>- Ügyeljen a töltetmennyiségre.</li></ul> |

| SmartMatic    |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet   | Nem választható, a hőmérsékletet a program automatikusan szabályozza.                                                                                                                                                                                                       |
| Töltet        | 4,0 kg                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Centrifugálás | 1400 ford./perc                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Termék        | A pamutból és szintetikus szálakból vagy kevertszálas textíliából származó textíliák 30 °C és magasabb hőmérsékleten moshatók                                                                                                                                               |
| Tipp          | <ul style="list-style-type: none"><li>- A program egyenletesen jó mosási eredményeket biztosít azonos víz- és energiafogyasztás mellett, akár 4 x 1 kg vagy 1 x 4 kg mosás történik.</li><li>- A TwinDos használatával optimalizált mosószerfogyasztás érhető el.</li></ul> |

| Gyapjú  |                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet                                                                              | 40 °C-tól hideg vízig                                                                                     |
| Töltet                                                                                   | 3,0 kg                                                                                                    |
| Centrifugálás                                                                            | 1000 ford./perc                                                                                           |
| Termék                                                                                   | Gyapjúból vagy gyapjú adalékanyagokkal készült textíliák, például pulóverek, kardigánok, zoknik/harisnyák |
| Tipp                                                                                     | Könnyen gyűrődő textíliáknál csökkentse a végcentrifugálási fordulatszámot.                               |

| Ingek/blúzok  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet   | 60 °C-tól hideg vízig                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Töltet        | 1,0 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Centrifugálás | 1000 ford./perc                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Termék        | Pamutból vagy kevertszálas textíliából készült ingek és blúzok                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Tipp          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- A gallért és a mandzsettákat a szennyeződéstől függően kezelje elő.</li> <li>- A(z) <i>Elővasalás</i> extra automatikusan bekapcsol.</li> <li>- A selyemből készült ingekhez és blúzokhoz a <i>Selyem</i>  programot használja.</li> </ul> |

| Kímélő        |                                                                                                             |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet   | 40 °C-tól hideg vízig                                                                                       |
| Töltet        | 3,0 kg                                                                                                      |
| Centrifugálás | 1000 ford./perc                                                                                             |
| Termék        | Érzékeny műszálas textíliák, kevertszálas textíliák, viszkóz például fehérneműk és textíliák applikációkkal |
| Tipp          | Könnyen gyűrődő textíliáknál válassza az Extra <i>Elővasalás</i> lehetőséget.                               |

## Programok

| PowerFresh    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet   | Gőz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Töltet        | 1,0 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Centrifugálás | utolsó centrifugálás nélkül                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Termék        | <p>Száraz, nem szennyezett textília pamutból, vászonból vagy kevertszálas textília, amely kissé gyűrött</p> <p>A textíliáknak szárításra alkalmasnak   és vasalhatónak   kell lenniük.</p> |
| Tipp          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- A kisebb töltetmennyiségek javítják a végeredményt.</li> <li>- A TwinDos kiválasztása friss illatot biztosít.</li> <li>- A program vége után azonnal vegye ki a textíliákat és akassza fel őket egy vállfára.</li> <li>- A program <b>nem</b> használható gyapjúhoz vagy gyapjútartalmú textíliákhoz.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |

| Sötét ruha/Farmer |                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet       | 60 °C-tól hideg vízig                                                                                                                                                                                                      |
| Töltet            | 4,0 kg                                                                                                                                                                                                                     |
| Centrifugálás     | 1200 ford./perc                                                                                                                                                                                                            |
| Termék            | Pamutból vagy kevertszálas textíliából és farmer anyagból készült fekete és sötét textíliák, pl. dzsekik, nadrágok, ingek, szoknyák                                                                                        |
| Tipp              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kifordítva mossa.</li> <li>- A farmeranyagból készült ruhák az első mosásoknál gyakran „eresztik” a színüket. Ezért a világos és sötét farmer textíliákat külön mossa.</li> </ul> |

| Outdoor       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet   | 40 °C-tól hideg vízig                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Töltet        | 3,0 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Centrifugálás | 800 ford./perc                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Termék        | Funkciós textíliákhoz, mint pl. a Gore-Tex®, a SYMPATEX®, a WINDSTOPPER® anyagból készült membrános funkcionális dzsekik és nadrágok                                                                                                                                                               |
| Tipp          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zárja össze a tépőzárakat és a cipzárakat.</li> <li>- Ne használjon öblítőszert.</li> <li>- Szükség esetén az outdoor ruházat az <i>Impregnálás</i> programban utókezelhető. Nem ajánlott minden mosási ciklus után elvégezni az impregnálást.</li> </ul> |

| Sportruházat  |                                                                                                                                        |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet   | 60 °C-tól hideg vízig                                                                                                                  |
| Töltet        | 3,0 kg                                                                                                                                 |
| Centrifugálás | 1200 ford./perc                                                                                                                        |
| Termék        | Sport- és fitnessruhák, például trikók és nadrágok, mikroszálas anyagú sportruházat és polár anyag                                     |
| Tipp          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ne használjon öblítőszert.</li> <li>- Vegye figyelembe a gyártó kezelési címkéjét.</li> </ul> |

## Programok

| Sportcipő     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Termék        | Sportcipők bőr részek nélkül                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Hőmérséklet   | 40 °C-tól hideg vízig                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Töltet        | két pár cipő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Centrifugálás | utolsó centrifugálás nélkül                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Tipp          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- A durva szennyeződések mosás előtt egy kefével távolítsa el.</li> <li>- A kis kiegészítő töltet, pl. régi frottír törülközőkből vagy tisztítórongyokból, növeli a tisztítási teljesítményt és csökkenti a zajt.</li> <li>- A tépőzárat zárja be.</li> <li>- Ne használjon öblítőszeret.</li> <li>- Vegye figyelembe a gyártó kezelési címkéjét.</li> <li>- A szárításhoz használja a szárítógépben a szárítókosarat.</li> </ul> |

| Expressz 20   |                                                                                           |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet   | 40 °C-tól hideg vízig                                                                     |
| Töltet        | 3,0 kg                                                                                    |
| Centrifugálás | 1200 ford./perc                                                                           |
| Termék        | Pamut textíliák, amelyeket alig hordtak vagy csak a legcsekélyebb mértékben szennyezettek |
| Tipp          | A <i>Rövid</i> extra automatikusan bekapcsol.                                             |

| Toll/paplan   |                                                                                                                                                                                                      |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet   | 60 °C-tól hideg vízig                                                                                                                                                                                |
| Töltet        | 2,0 kg                                                                                                                                                                                               |
| Centrifugálás | 1200 ford./perc                                                                                                                                                                                      |
| Termék        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tollal töltött textíliák pl. dzsekik, mellények és hálósák</li> <li>- Pehelyből, tollból vagy szintetikus anyagból készült párnák és paplanok</li> </ul>    |
| Tipp          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- A fokozott habképződés elkerülése érdekében mosás előtt távolítsa el a levegőt a textíliák közül.</li> <li>- Vegye figyelembe a kezelési címkét.</li> </ul> |

| Ágynemű       |                                               |
|---------------|-----------------------------------------------|
| Hőmérséklet   | 90 °C-tól hideg vízig                         |
| Töltet        | 8,0 kg                                        |
| Centrifugálás | 1600 ford./perc                               |
| Termék        | Ágyneműk, lepedők, párnahuzatok               |
| Tipp          | A cipzárat húzza fel, a gombokat gombolja be. |

| Függönyök     |                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet   | 40 °C-tól hideg vízig                                                                                                                                                                                                                        |
| Töltet        | 3,0 kg                                                                                                                                                                                                                                       |
| Centrifugálás | 600 ford./perc                                                                                                                                                                                                                               |
| Termék        | Függönyök, amelyeket a gyártó gépi mosásra alkalmasnak jelölt                                                                                                                                                                                |
| Tipp          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Válassza ki az <i>Előmosás</i> extrát a por eltávolításához.</li> <li>- A könnyen gyűrődő függönyöknél kapcsolja ki az utolsó centrifugálást.</li> <li>- Távolítsa el a függönygörgőket.</li> </ul> |

| Selyem  |                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet                                                                              | 30 °C-tól hideg vízig                                                                                                                          |
| Töltet                                                                                   | 1,0 kg                                                                                                                                         |
| Centrifugálás                                                                            | 600 ford./perc                                                                                                                                 |
| Termék                                                                                   | Selyem és minden, kézzel mosható textil, amely nem tartalmaz gyapjút                                                                           |
| Tipp                                                                                     | Mosózsák használatakor (például melltartókhoz vagy harisnyanadrágokhoz), mindig mosson ki egy egyéb laza textíliából álló további ruhadarabot. |

| Új ruha       |                                                      |
|---------------|------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet   | 40 °C-tól hideg vízig                                |
| Töltet        | 2,0 kg                                               |
| Centrifugálás | 1200 ford./perc                                      |
| Termék        | Új pamut vagy műszálas textíliák és frottírtextíliák |
| Tipp          | A gyártási maradékokat kimossa a szálak közül.       |

## Programok

| Impregnálás   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet   | 40 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Töltet        | 2,0 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Centrifugálás | 1000 ford./perc                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Termék        | Mikroszálás és túlnyomórészt szintetikus szálakból készült textíliák pl. Outdoor, sí-, esőruházat, asztali textília                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Tipp          | <ul style="list-style-type: none"><li>- Speciális mosószer használatát igényli, pl. Impraprotect a Miele től.</li><li>- Az impregnálás víz- és szennyeződéstaszító hatást hoz létre a textíliákon.</li><li>- A textíliákat frissen kell kimosni, centrifugálni vagy szárítani.</li><li>- Az impregnálás termikus fixálása automatikusan megtörténik a folyamat végén.</li></ul> |

| Csak elővasalás |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet     | Gőz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Töltet          | 2,0 kg (centrifugált ruhák)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Centrifugálás   | utolsó centrifugálás nélkül                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Termék          | Nedves, frissen mosott és centrifugált textíliák, amelyek szárításra alkalmasak   és vasalhatóak                              |
| Tipp            | <ul style="list-style-type: none"><li>- Csökkenti a mosás utáni gyűrődést és csökkenti a fáradságos vasalási munkát.</li><li>- 5–6 ing felel meg egy kb. 2,0 kg-os töltetnek.</li><li>- A kisebb töltetmennyiségek javítják a végeredményt.</li><li>- A program vége után azonnal vegye ki a textíliákat, majd tegye be a szárítógépbe a simításhoz, vagy akassza fel egy fogásra.</li><li>- Nem használható gyapjúhoz vagy gyapjútartalmú textíliákhoz</li></ul> |

| Csak öblítés  |                                                                                   |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet   | nincs fűtés                                                                       |
| Töltet        | 8,0 kg                                                                            |
| Centrifugálás | 1600 ford./perc                                                                   |
| Termék        | Öblítésre szoruló textíliák vagy textíliák különálló öblítéshez                   |
| Tipp          | Könnyen gyűrődő textíliáknál vegye figyelembe a végcentrifugálási fordulatszámot. |

| Csak centrifugálás |                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet        | nincs fűtés                                                                                                                                                                                                    |
| Töltet             | 9,0 kg                                                                                                                                                                                                         |
| Centrifugálás      | 1600 ford./perc                                                                                                                                                                                                |
| Termék             | Textíliák, amelyeket centrifugálni kell                                                                                                                                                                        |
| Tipp               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Szivattyúzás: a fordulatszámot állítsa a 0 ford./perc állásba</li> <li>- Könnyen gyűrődő textíliáknál vegye figyelembe a végcentrifugálási fordulatszámot.</li> </ul> |

| TwinDos tisztítása |                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet        | nincs fűtés                                                                                                                                                                                                                     |
| Töltet             | 0,0 kg                                                                                                                                                                                                                          |
| Centrifugálás      | utolsó centrifugálás nélkül                                                                                                                                                                                                     |
| Termék             | <p>Ne töltsön be textíliát.</p> <p>A tisztítás üres dobbal történik.</p>                                                                                                                                                        |
| Tipp               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hosszabb ideig (több mint 2 hónapig) való távollét esetén feltétlenül végezzen el egy tisztítást.</li> <li>- A tisztításhoz használja a Miele TwinDos Care tisztítóflakont.</li> </ul> |

## Programok

| Készülék tisztítása |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet         | Nem választható, a hőmérsékletet a program automatikusan szabályozza.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Töltet              | 0,0 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Centrifugálás       | utolsó centrifugálás nélkül                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Termék              | Ne töltsön be textíliát.<br>A tisztítás üres dobbal történik.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Tipp                | <ul style="list-style-type: none"><li>- Optimális eredményt a Miele IntenseClean géptisztítójával ér el. Alternatívaként por állagú univerzális mosószer használható.</li><li>- A géptisztítót vagy az univerzális mosószert közvetlenül a dobba adagolja.</li><li>- A <i>Rövid</i> extra automatikusan bekapcsol.</li></ul> |

| Dob tisztítása |                                                                     |
|----------------|---------------------------------------------------------------------|
| Hőmérséklet    | nincs fűtés                                                         |
| Töltet         | 0,0 kg                                                              |
| Centrifugálás  | utolsó centrifugálás nélkül                                         |
| Termék         | Ne töltsön be textíliát.<br>A tisztítás üres dobbal történik.       |
| Tipp           | A szennyeződések, például a homok vagy a szősz kimosódnak a dobból. |

## Programlefutás

|                   | Mosási ritmus | Öblítési művele-<br>tek | Öblítés vízszint |
|-------------------|---------------|-------------------------|------------------|
| Pamut             | Intenzív      | 3                       | Közepes          |
| ECO 40-60         | Intenzív      | 2                       | Közepes          |
| Könnyen kezelhető | Normál        | 3                       | Magas            |
| QuickPowerWash    | Intenzív      | 2                       | Alacsony         |
| SmartMatic        | Normál        | 3                       | Közepes          |
| Gyapjú            | Kézi mosás    | 3                       | Magas            |
| Ingek/blúzok      | Érzékeny      | 3                       | Magas            |
| Kímélő            | Érzékeny      | 3                       | Nagyon magas     |
| PowerFresh        | Hintázás      | —                       | —                |
| Sötét ruha/Farmer | Normál        | 3                       | Közepes          |
| Outdoor           | Érzékeny      | 3                       | Magas            |
| Sportruházat      | Érzékeny      | 2                       | Magas            |
| Sportcipő         | Hintázás      | 2                       | Közepes          |
| Expressz 20       | Intenzív      | 1                       | Alacsony         |
| Toll/paplan       | Normál        | 2                       | Magas            |
| Ágynemű           | Intenzív      | 2                       | Magas            |
| Függönyök         | Érzékeny      | 4                       | Közepes          |
| Selyem            | Kézi mosás    | 2                       | Magas            |
| Új ruha           | Normál        | 2                       | Közepes          |
| Impregnálás       | Normál        | 1                       | Közepes          |

- A táblázatban szereplő adatok mindig a program maximális töltetmennyiségére vonatkoznak.
- A mosógép a szükséges víz- és energiamennyiséget a betöltött textília mennyiségétől és nedvszívó képességétől függően önállóan határozza meg.
- A főmosás során a mosóvizet folyamatosan permetezi a rendszer a ruhákba. Ez azt jelenti, hogy nem lehet látni a vízszintet.

## Az öblítési ciklusok száma

Az öblítések száma számos tényezőtől függ:

- A kiválasztott végcentrifugálási fordulatszám
- Habképződés a főmosás során
- Kiválasztott extrák

# Programok

## Extrák

### Rövid

Enyhén szennyezett textíliákhoz, látható foltok nélkül.

A programlefutás lerövidített. A mosási mechanika és az energiafogyasztás növekszik.

### Elővasalás

A ruhát a program végén gőz simítja át. Az optimális eredmény elérése érdekében csökkentse 50%-kal a maximális töltetmennyiséget. A kisebb töltetmennyiségek javítják a végeredményt.

A ruházatnak gépben száríthatónak   és vasalhatónak   kell lennie.

### SingleWash

Hatékony mosást tesz lehetővé nagyon kis töltetmennyiségnél (< 1 kg) normál mosóprogramban. A mosási idő lerövidül.

Vegye figyelembe a következő javaslatokat:

- Használjon folyékony mosószert.
- Csökkentse a mosószert mennyiségét a megadott érték maximum **50%-ára** a **1/2 töltethez**.

### Folt

Foltos ruha tisztításához. A mosóprogram programlefutása módosul.

### Energiamegtakarítás

A mosási hőmérséklet lecsökken, viszont a mosási idő meghosszabbodik. A mosóprogram tisztítási hatása megmarad.

## Öblítés plusz

Aktiváljon 1–3 kiegészítő öblítési műveletet a különösen jó öblítési eredmény érdekében.

Az öblítési műveletek a   *Beállítások*  *Készülékfunkciók*  *Öblítés plusz* által beállíthatók.

### Extra halk

A mosóprogram alatt a zajkibocsátás csökken. Használja ezt a funkciót, ha pihenőidő alatt szeretne mosni. Az extra *Öblítés állj* automatikusan bekapcsol, és az utolsó centrifugálás kikapcsol. A programidő meghosszabbodik.

### Higiénia plusz

Fokozottak a ruhákra vonatkozó higiéniai követelmények. A főmosás hőmérséklettartási ideje meghosszabbodik, és az öblítési hatás fokozódik. A program víz- és energiafogyasztása megnő. A ruhának gépben száríthatónak   és vasalhatónak   kell lennie.

### Előmosás

Nagyobb szennyeződések, pl. por, homok eltávolítására.

### Áztatás

Fehérjetartalmú foltokkal különösen erősen szennyezett textíliákhoz.

Az áztatási idő 30 perc és 6 óra között állítható be a   *Beállítások*  *Készülékfunkciók*  *Áztatás* segítségével.

### Öblítés állj

A ruhák az utolsó öblítés után vízben maradnak. Ezáltal elkerülheti a gyűrődést, ha a ruhákat a program vége után nem veszi ki rögtön a mosógépből.

## Mosószerajánlások (2019/2023. számú öködesign irányelv szerint)

Az ajánlások a mosóprogram teljes hőmérséklettartományára érvényesek.

|                     | Miele UltraPhase<br>1 és 2 | Miele kapszulák | Miele kapszulák | Miele kapszulák | Univerzális<br>mosószer | Színes mosószer | Finom- és<br>gyapjúmosószer | Speciális<br>mosószer |
|---------------------|----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------------|-----------------|-----------------------------|-----------------------|
| Pamut               | ✓                          |                 | ✓               | ✓               | ✓                       | ✓               |                             |                       |
| ECO 40-60           | ✓                          |                 | ✓               | ✓               | ✓                       | ✓               |                             |                       |
| Könnyen kezelhető   | ✓                          |                 | ✓               | ✓               |                         | ✓               |                             |                       |
| QuickPowerWash      | ✓                          |                 | ✓               | ✓               | ✓                       | ✓               |                             |                       |
| SmartMatic          | ✓                          |                 | ✓               | ✓               | ✓                       | ✓               |                             |                       |
| Gyapjú 🧶            | ✓                          | ✓               |                 |                 |                         |                 | ✓                           | ✓                     |
| Ingek/blúzok        | ✓                          |                 | ✓               | ✓               | ✓                       | ✓               |                             |                       |
| Kimélő              | ✓                          | ✓               | ✓               | ✓               |                         |                 | ✓                           |                       |
| PowerFresh          | ✓                          |                 |                 |                 |                         |                 |                             |                       |
| Sötét ruha/Farmer   | ✓                          |                 | ✓               | ✓               | ✓                       | ✓               |                             |                       |
| Outdoor             | ✓                          | ✓               |                 |                 |                         |                 | ✓                           | ✓                     |
| Sportruházat        | ✓                          | ✓               |                 |                 |                         | ✓               |                             | ✓                     |
| Sportcipő           | ✓                          | ✓               |                 |                 |                         | ✓               |                             | ✓                     |
| Expressz 20         | ✓                          |                 | ✓               |                 |                         | ✓ <sup>1</sup>  |                             |                       |
| Toll/paplan         | ✓                          | ✓               |                 |                 |                         |                 | ✓                           | ✓                     |
| Ágynemű             | ✓                          |                 | ✓               | ✓               | ✓                       | ✓               |                             |                       |
| Függönyök           | ✓                          |                 | ✓               | ✓               | ✓                       | ✓               |                             |                       |
| Selyem 🧵            | ✓                          | ✓               |                 |                 |                         |                 | ✓                           | ✓                     |
| Új ruha             | ✓                          |                 | ✓               | ✓               |                         | ✓               |                             |                       |
| Impregnálás         |                            |                 | ✓               |                 |                         |                 |                             |                       |
| Készülék tisztítása |                            |                 |                 |                 | ✓ <sup>2</sup>          |                 |                             | ✓                     |

- ✓ javaslat
- nincs javaslat

-  speciális mosószer (pl. WoolCare)
-  textilápolószerek (pl. öblítőszer)
-  adalék (pl. booster)

Fogyasztási adatok

| Programok                                                                                  | Töltet<br>kg    | Energia<br>kWh | Víz<br>Liter | Programidő<br>óra:perc. | Hőmérséklet <sup>1</sup><br>°C | Maradék-<br>nedvesség<br>% | Fordulat-<br>szám<br>ford./perc |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------|--------------|-------------------------|--------------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| ECO 40-60*                                                                                 | 9,0             | 0,806          | 70,60        | 3:49                    | 37                             | 44,90                      | 1600                            |
|                                                                                            | 4,5             | 0,461          | 57,60        | 2:54                    | 32                             | 44,70                      | 1600                            |
|                                                                                            | 2,5             | 0,251          | 27,60        | 2:54                    | 26                             | 45,10                      | 1600                            |
| Pamut                                                                                      | 60              | 2,000          | 65,00        | 3:19                    | 60                             | 45,00                      | 1600                            |
| Könnyen kezelhető                                                                          | 20 <sup>3</sup> | 0,600          | 70,00        | 3:19                    | 20                             | 50,00                      | 1600                            |
|                                                                                            | 30              | 0,450          | 40,00        | 2:29                    | 30                             | 30,00                      | 1200                            |
| Expressz 20 <sup>2</sup>                                                                   | 40              | 0,200          | 20,00        | 0:20                    | 30                             | 60,00                      | 1200                            |
| Gyapjú  | 30              | 0,250          | 25,00        | 0:40                    | 30                             | 40,00                      | 800                             |
| QuickPowerWash                                                                             | 40              | 0,700          | 40,00        | 0:49                    | 40                             | 60,00                      | 1600                            |

\* Tesztprogram az EU 2019/2023 sz. környezetbarát tervezésre vonatkozó rendeletének való megfelelés érdekében és energiacímkezés a 2019/2014 sz. rendelet szerint

1 A ruhák főmosás során elért maximális hőmérséklete.

2 A(z) Rövid extra funkció aktiválva van

3 20 °C-os program enyhén szennyezett pamut ruhaneműhöz

Az összehasonlító vizsgálatoknál ki kell kapcsolni a TwinDos-adagolást.

Megjegyzés ügyfelek számára

A fogyasztási adatok a vízyomás, a vízkeménység, a beáramló víz hőmérséklet, a helyiség hőmérséklete, a szennyves összetétele és mennyisége, a hálózati feszültség ingadozása és a választott extrák függvényében a megadott értékektől eltérhetnek.

### A ruhák előkészítése a mosáshoz

#### Ruhák szétválogatása

- Válogassa szét a textíliákat szín és anyag szerint.
- A sötét színek az első mosásnál valamennyit engednek a színükből. Ezért a sötét és világos holmikat külön mosassa.
- Az anyagra és a mosóprogramra vonatkozó információk az ápolási címkén található. Az ápolási címke gyakran a gallérnál vagy a textíliák oldalsó varrásánál található.
- Az  ápolási címkén található szimbólummal ellátott textíliákat **ne** mossa a mosógépben.
- Függönyöknél távolítsa el a görgőket és/vagy az ólomzsinórt, vagy kösse be mindkettőt egy zacskóba.
- A merevítés melltartóknál, győződjön meg arról, hogy a merevítők be legyenek varrva. Mosás előtt távolítsa el a laza merevítőket.
- A cipzárat, tépőzárat, kapcsokat és bújtatókat zárja össze.
- Zárja be a paplanhuzatokat és a párnahuzatokat. Ez megakadályozza, hogy más textíliák kerüljenek be.

### A foltok előkezelése

Gyorsan előkezelheti a foltokat, lehetőleg addig, amíg a foltok frissek. A megszáradt vagy az anyagon áthatoló foltokat nehéz eltávolítani.

- Színtartó törölkendővel itassa fel a foltokat. Ne dörzsölje őket.

**Tanács:** A foltok (pl. vér, tojás, kávé, tea stb.) gyakran kis trükkökkel eltávolíthatók.



Oldószertartalmú tisztítószeres károkat okozhatnak.

Tisztítóbenzin, folttisztító szer stb. károsíthatják a műanyag részeket.

A textíliák kezelésekor ügyeljen arra, hogy semmilyen műanyag alkatrészhez ne érjen a tisztítószer.



Oldószertartalmú tisztítószeres robbanást okozhatnak.

Oldószertartalmú tisztítószeres használatkor robbanékony egyveleg keletkezhet.

Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket a mosógépben.

# Hasznos információk

## Kezelési címke

A kezelési címke szimbólumokat tartalmaz a textíliák optimális tisztítására és ápolására.

A szimbólumok a következő kategóriákba sorolhatók:

| Mosás                                                                                       |                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| A kádban lévő fokszám azt a maximális hőmérsékletet adja meg, amellyel a terméket moshatja. |                                                                                 |
|                                                                                             | normál mechanikus igénybevétel, pl. a <i>ECO 40-60</i> , <i>Pamut</i> programok |
|                                                                                             | kímélő mechanikus igénybevétel, pl. a <i>Könnyen kezelhető</i> program          |
|                                                                                             | nagyon kímélő mechanikus igénybevétel, pl. a <i>Kímélő</i> program              |
|                                                                                             | kézi mosás, pl. a <i>Gyapjú</i> program                                         |
|                                                                                             | nem mosható                                                                     |

| Szárítás |                                  |
|----------|----------------------------------|
|          | normál vagy magasabb hőmérséklet |
|          | csökkentett hőmérséklet          |
|          | gépben nem szárítható            |

| Vasalás és mángorlás |                                                                  |
|----------------------|------------------------------------------------------------------|
|                      | kb. 200 °C                                                       |
|                      | kb. 150 °C                                                       |
|                      | kb. 110 °C<br>A gőzös vasalás helyrehozhatatlan károkat okozhat. |
|                      | nem vasalható vagy mángorolható                                  |

| Professzionális tisztítás |                                                                    |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                           | Tisztítás vegyi oldószerekkel. A betűk a tisztítószereket jelölik. |
|                           |                                                                    |
|                           | Nedves tisztítás                                                   |
|                           | Vegyileg nem tisztítható                                           |

| Fehérités |                                                |
|-----------|------------------------------------------------|
|           | minden oxidációs fehéritőszer engedélyezett    |
|           | csak oxigéntartalmú fehéritőszer engedélyezett |
|           | a fehérités tilos                              |

### Mosószer

Bármilyen mosószert használhat, amely a háztartási gépekhez megfelelő. Vegye figyelembe a mosószer-csomagoláson lévő használati és adagolási útmutatót.

### Adagolási segítség használata

A mosószer adagolásához használja a mosószer gyártója által rendelkezésre bocsátott adagolási segítségeket (pl. adagoló golyókat), különösen folyékony mosószerek adagolásánál.

### Utántöltő csomagok használata

Mosószer vásárlásakor lehetőség szerint használjon utántöltő csomagokat a hulladék csökkentése érdekében.

### A mosószer megfelelő adagolása

A mosószer adagolási mennyisége számos tényezőtől függ:

- A ruhák szennyezettségi foka
- Ruhák mennyisége
- Vízkeménység. Ha nem ismeri a vízkeménységi tartományt, tájékozódjon a helyi vízszolgáltatójánál.

### Túladagolás és aluladagolás hatásai

A **túladagolás** nem eredményez jobb mosási eredményt, mivel:

- gyengébbek a mosási eredmények a dobban lévő túl sok hab és így a mosási mechanika csökkentése miatt
- az öblítési eredmény romlik
- nagyobb a vízfogyasztás az automatikusan elvégzett kiegészítő öblítési művelet miatt (automatikusan bekapcsol, ha túl sok habot észlel a dobban).
- magasabb költségek a nagyobb víz- és mosószerfogyasztás miatt
- környezetszennyezés

Az **aluladagolás** a következő hatásokkal jár:

- a ruha nem lesz tiszta, és idővel elszürkül és megkeményedik. (a ruhanevelő kiszűrője miatt)
- megnövekedett vízkőlerakódás a fűtőtesteken (növekszik az energiafogyasztás, csökken a fűtőtestek élettartama)
- kellemetlen szagok a mosógépben (biofilm képződése miatt)
- kellemetlen szagok a ruhákon (a bőrszír maradványok miatt)

# Hasznos információk

## Vízkeménységi tartományok

A mosószer adagolásakor fontos ügyelni a vízkeménységi tartományra.

Erről a helyi vízszolgáltatók adnak tájékoztatást.

| Vízkeménységi tartomány | Összkeménység (mmol/l) | Német keménységi fok °dH |
|-------------------------|------------------------|--------------------------|
| I (puha)                | 0–1,5                  | 0–8,4                    |
| II (közepes)            | 1,5–2,5                | 8,4–14                   |
| III (kemény)            | 2,5 felett             | 14 felett                |

## Vízlágyítás

A vízlágyítók használatának a II-es és III-as vízkeménységi tartománytól van értelme. Használatával mosószer takarítható meg. A vízlágyító helyes adagolása a csomagoláson található. Amikor a mosószer-adagoló fiókon keresztül vízlágyítót és mosóport tölt be, tartsa be a következő sorrendet.

1. Mosópor betöltése.
2. Vízlágyító hozzáadása.

Ettől eltérő sorrend ahhoz vezet, hogy a mosószerek összeragadnak a mosószer-adagoló fiókban.

**Tanács:** Folyékony mosószerek esetén: öntse a mosószert a mosószer-adagoló fiókba, az öblítőt pedig egy adagolási segítség segítségével közvetlenül a dobba. Ezután adagolja a mosószert az I. vízkeménységi tartományhoz javasolt módon.

## Festés vagy színeltávolítás

- A mosógépben való festés csak szokásos háztartási mértékben megengedett. A ruhafestéskor használt só tartós használat esetén megtámadja a nemesacélt. Szigorúan tartsa be a festékgyártó előírásait.

Festés után futtassa a *Dob tisztítása* programot. Ez öblíti le a meglévő só- és festékmaradványokat.

- A mosógépben színeltávolítás tilos.

⚠ A színeltávolító szerek károkat okozhatnak.

A színeltávolító szerek a mosógép korrodálásához vezetnek.

Ne használjon színeltávolító szereket a mosógépben!

### Centrifugálás

A ruhák centrifugálása a vízelvezetést szolgálja. A ruhák centrifugálása a főmosás, az öblítési ciklusok és az utolsó centrifugálás során történik meg.

Az optimális végcentrifugálási fordulatszám minden programhoz előre be van állítva, és a programtól függően a maximális értékre korlátozódik. A program maximális végcentrifugálási fordulatszáma a program áttekintésében található.

### Öblítő centrifugálás

Az öblítő centrifugálás a ruhák centrifugálásának folyamata a főmosási és öblítési ciklusok után.

Ez a ruhák víztelenítése fontos a jó öblítési eredmény érdekében. A beállított fordulatszámot nem érte el a gép.

A végcentrifugálási fordulatszám csökkentésénél az öblítő centrifugálás fordulatszáma módosul.

Ha a végcentrifugálási fordulatszám kisebb, mint 700 ford./perc, például a *Pa-mut* programban egy kiegészítő öblítési művelet aktiválódik a programban a jó öblítési eredmény érdekében.

### Törölje az utolsó centrifugálás és/vagy az öblítő centrifugálás kijelölését

#### Utolsó centrifugálás kihagyása

- Kapcsolja be a *Öblítés állj* extrát.

A ruhák az utolsó öblítés után vízben maradnak. Ezáltal elkerülheti a gyűrődést, ha a ruhákat a program vége után nem veszi ki rögtön a mosógépből.

#### Az öblítő centrifugálás és a utolsó centrifugálás kihagyása

- Válassza ki a végcentrifugálási fordulatszámot 0 ford./perc.

**Tanács:** Az öblítő centrifugálás kijelölésének megszüntetése csak az utolsó centrifugálás kijelölésének megszüntetésével együtt lehetséges.

# Beállítások személyre szabása

## Beállítások: Áttekintés

\* Kövesse a kijelző utasításait.

### Általános ▶

#### Szoftver frissítés ▶

Frissítés

#### Nyelv ▶ \*

#### Dátum & idő ▶ \*

Idő formátuma ▶

24 óra

12 óra

Óra beállítása ▶

Dátum beállítása ▶

#### Fényerő ▶ \*

#### Hangok ▶ \*

Jelzőhangok ▶

Prog. végét jelző hang ▶

#### Biztonság ▶

Üzembehelyezési zár ▶

Beállítás

Szerkesztés

Törlés

PIN-kód ▶

#### Közeled. érzék. szenzor ▶

Ki

Közel

Távol

#### Gyári beállítások ▶

Készülék visszaállítása

### Hálózat ▶

#### Wi-Fi

#### Kapcsolat ▶

Jelerősség ▶

Otthoni hálózat ▶

IP-cím ▶

Visszaállítás

#### Távvezérlés

### Készülékfunkciók ▶

#### TwinDos ▶

rekesz 1 ▶

Mosószer ▶

UltraPhase 1

UltraPhase 2

Színes mosószer

Univerzális mosószer

Finommosószer

Gyapjú mosószer

Öblítőszer

Nincs mosószer

Adagolási mennyiség ▶

Töltöttségi szint beállít. ▶

rekesz 2 ▶

Mosószer ▶

...

Adagolási mennyiség ▶

Töltöttségi szint beállít. ▶

## Vízbevezetés ▶

Hideg víz

Melegvíz - főmosás

Melegvíz - főmos.+öblít.

## Memory

## ComfortOpen

## Szennyezettségi fok ▶

Enyhe

Normál

Erős

## Allergiásoknak

## Áztatás ▶

0:30 → 6:00 óra

## Öblítés plusz ▶

1 öblítés

2 öblítés

3 öblítés

## Hőmérsékl. csökkent.

## Lég hűtése

## Alacsony víznyomás

## Gyűrődésvédelem ▶

Gyűrődésvédelem

Időtartam ▶

0:30 → 2:00 óra

## Vízkeménység ▶

## Világítás ▶ \*

Ajtófogantyú

## Információk ▶

## Szoftver ▶ \*

## Jogi információk ▶

## Fogyasztás ▶

Utolsó program ▶

Összfogyasztás ▶

## Üzemórák

## Információk ▶

## Gyári beállítások ▶

# Beállítások személyre szabása

## Általános

Ön a ≡ ▶  *Beállítások* ▶ *Általános* menüben van.

### Szoftver frissítés

Ön a ≡ ▶  *Beállítások* ▶ *Általános* ▶ *Szoftver frissítés* menüben van.

A frissítések fogadásához sikeresen létre kell hozni a kapcsolatot az otthoni hálózattal.

Ahhoz, hogy a szoftver naprakész legyen a Miele legújabb fejlesztési állapotával, bekapcsolhatja ezt a funkciót. Ha rendelkezésre áll egy új szoftverfrissítés, egy üzenet jelenik meg a kijelzőn.

### Biztonság

#### Üzembehelyezési zár

Ön a ≡ ▶  *Beállítások* ▶ *Általános* ▶ *Biztonság* ▶ *Üzembehelyezési zár* menüben van.

Az üzembehelyezési zár véd a jogosulatlan használat ellen.

#### - *Beállítás*

A rendszer felkéri, hogy válasszon beviteli módot az üzembehelyezési zárhoz. A kijelző zárolását minden alkalommal fel kell oldania, amikor bekapcsolja.

#### - *Szerkesztés*

Ez a menüpont csak akkor jelenik meg, ha már beállította az üzembehelyezési zárat. A kiválasztott PIN kódot módosíthatja.

#### - *Törlés*

Ez a menüpont csak akkor jelenik meg, ha már beállította az üzembehelyezési zárat. Az üzembehelyezési zárat törölheti. Nincs többé védelem az illetéktelen működés ellen.

**Tanács:** Jegyezze fel a *PIN-kód* menüpontot. Ha elfelejti a PIN-kódot, akkor csak a Miele ügyfélszolgálat tudja visszaállítani a PIN kódot.

### Közeled. érzék. szenzor

Ön a ≡ ▶  *Beállítások* ▶ *Általános* ▶ *Közeled. érzék. szenzor* menüben van.

A közeledést érzékelő szenzor érzékeli a mozgásokat egy bizonyos területen. Kikapcsolhatja a közeledést érzékelő szenzort, vagy beállíthatja a közeledést érzékelő szenzor hatótávolságát (*Közel* vagy *Távol*).

### Gyári beállítások

Ön itt van: ≡ ▶  *Beállítások* ▶ *Általános* ▶ *Gyári beállítások*.

Visszaállíthatja a készülék beállításait a kiszállítási állapotra.

### Hálózat

Ön a ≡ *Menü* ▶  *Beállítások* ▶ *Hálózat* menüben van.

A hálózatba kapcsolás lehetővé teszi a Miele Appon vagy a külső hangasszisztenseken keresztüli működést, valamint a szoftver frissítését.

### Wi-Fi

Ön a ≡ *Menü* ▶  *Beállítások* ▶ *Hálózat* menüben van.

Az otthoni hálózatba kapcsolás csak akkor lehetséges, ha a *Wi-Fi* beállítás be van kapcsolva.

## Kapcsolat

Ön a  **Beállítások** ▶ **Hálózat** ▶ **Kapcsolat** menüben van.

Lekérdezhet információkat az otthoni hálózatról.

- **Jelerősség**  
Megjelenik a fogadott Wi-Fi jel jel-erőssége.
- **Otthoni hálózat**  
Lekérdezheti az otthoni hálózathoz való csatlakozás minőségét.
- **IP-cím**  
Megjelenik az IP-cím.
- **Visszaállítás**  
Ha visszaállítja a hálózati adatokat, a Miele Appon vagy a külső hangsziszisztenseken keresztüli működés és a szoftver frissítése többé nem lehetséges. Újból csatlakoznia kell otthoni hálózatához.

## Távvezérlés

Ön a  **Menü** ▶  **Beállítások** ▶ **Hálózat** menüben van.

A Miele Appon vagy a külső hangsziszisztenseken keresztüli kezelés csak akkor lehetséges, ha a beállítás *Távvezérlés* be van kapcsolva.

## Készülékfunkciók

Itt különféle beállításokat talál a mosási folyamathoz.

### TwinDos

Ön a  **Beállítások** ▶ **Készülékfunkciók** ▶ **TwinDos** menüben van.

Kiválaszthatja a mosószer, az adagolási mennyiséget és ellenőrizheti és korrigálhatja a mosószer flakonok töltöttségi szintjét.

A beállítás csak akkor szükséges, ha a mosószer flakonokat a mosógép nem ismeri fel automatikusan.

Ha az UltraPhase 1-t és 2-től eltérő mosószer szeretne a TwinDos funkcióval adagolni, a TwinDos utántöltő tartályra (utólag vásárolható tartozék) van szüksége.

Az UltraPhase 1 és 2 alkalmazása csak együtt lehetséges. Ezért egy másik mosószer választásakor a másik rekesz beállítása automatikusan törlődik.

**Tanács:** Ha kiválasztja a(z) *Nincs mosószer* lehetőséget, a TwinDos funkcióhoz a megfelelő rekesz üzemén kívül kerül.

# Beállítások személyre szabása

## Vízbevezetés

Ön a   **Beállítások** ▶ **Készülékfunkciók** ▶ **Vízbevezetés** menüben van.

Három választási lehetőséget programozhat a vízbevezetéshez.

### - Hideg víz

Hideg ivóvíz használatakor. A vízbevezetés csak a hidegvízbevezető tömlőn keresztül történik.

### - Melegvíz - főmosás

Hideg és meleg ivóvíz használatakor. A vízbevezetés mindkét vízbevezető tömlőn keresztül történik. A meleg ivóvizet csak akkor használják a főmosáshoz, ha 30 °C feletti víz hőmérséklet van kiválasztva.

### - Melegvíz - főmos. + öblít.

Hideg és meleg ivóvíz használatakor. A vízbevezetés mindkét vízbevezető tömlőn keresztül történik. A meleg ivóvizet a főmosáshoz és az öblítéshez használják.

## Memory

Ön a   **Beállítások** ▶ **Készülékfunkciók** ▶ **Memory** menüben van.

A mosógép a program elindítása után elmenti egy mosóprogram utoljára kiválasztott paramétereit (hőmérséklet, fordulatszám és néhány opció).

A mosóprogram legközelebbi kiválasztásakor a mosógép az elmentett paramétereket jelzi ki.

## ComfortOpen

Ön a   **Beállítások** ▶ **Készülékfunkciók** ▶ **ComfortOpen** menüben van.

A mosógép ajtaja automatikusan kinyílik, miután a gyűrődésvédelem funkció véget ért, vagy egy program törlése után.

## Szennyezettségi fok

Ön a   **Beállítások** ▶ **Készülékfunkciók** ▶ **Szenyezettségi fok** menüben van.

Meghatározhatja, hogy a TwinDos használatakor milyen szennyezettségi fok legyen előzetesen beállítva.

## Allergiásoknak

Ön a   **Beállítások** ▶ **Készülékfunkciók** ▶ **Allergiásoknak** menüben van.

Fokozott követelmények a mosógép öblítési hatékonyságával szemben. A gép mindig végrehajt egy kiegészítő öblítési műveletet.

## Áztatás

Ön a   **Beállítások** ▶ **Készülékfunkciók** ▶ **Áztatás** menüben van.

Az áztatás időtartamát 30 perc és 6 óra között állíthatja be.

## Öblítés plusz

Ön a   **Beállítások** ▶ **Készülékfunkciók** ▶ **Öblítés plusz** menüben van.

Kiválaszthatja, hogy hány kiegészítő öblítési műveletet hajtson végre. Ez a beállítás fontos az allergiában szenvedők számára. A mosógép vízfogyasztása nő.

## Hőmérsékl. csökkent.

Ön a ≡ ►  *Beállítások* ► *Készülékfunkciók* ► *Hőmérsékl. csökkent.* menüben van.

Ha a felállítási hely 1 000 m felett van, a víz forráspontja alacsonyabb. A Miele a felállítási hely 2 000 m-es tengerszint feletti magasságától javasolja a hőmérséklet csökkentésének bekapcsolását a „víz felforrásának” elkerülése érdekében. A maximális hőmérséklet 80 °C-ra csökken, akkor is, ha magasabb hőmérsékletet választ ki.

## Lúg hűtése

Ön a ≡ ►  *Beállítások* ► *Készülékfunkciók* ► *Lúg hűtése* menüben van.

A főmosási ciklus végén plusz víz folyik a dobba, hogy a mosóvizet lehűtse.

A lúg hűtése a *Pamut* program kiválasztásakor 70 °C és annál magasabb hőmérséklet-választásnál következik be.

Kapcsolja be a lúg hűtése a következő esetekben:

- A leforrzás elkerülése érdekében akassza a lefolyócsövet a mosdókagylóba vagy mosogatóba
- Azoknál az épületeknél, amelyeknek a lefolyócsöve nem felel meg a DIN 1986 szabványnak

## Alacsony víznyomás

Ön a ≡ ►  *Beállítások* ► *Készülékfunkciók* ► *Alacsony víznyomás* menüben van.

100 kPa (1 bar) alatti víznyomás esetén a mosógép a *Hiba F110 • vízbevezetés* hibaüzenettel megszakítja a programot.

Ha a helyszíni víznyomás nem emelhető meg, az aktivált funkció megakadályozza a program megszakítását.

## Gyűrődésvédelem

Ön a ≡ ►  *Beállítások* ► *Készülékfunkciók* ► *Gyűrődésvédelem* menüben van.

A gyűrődésvédelem csökkenti a gyűrődésképződést a program vége után.

A dob még akár 2 óráig mozog a program vége után. A mosógép ajtaját bármikor kinyithatja.

## Vízkeménység

Ön a ≡ ►  *Beállítások* ► *Készülékfunkciók* ► *Vízkeménység* menüben van.

Állítsa be otthonában a pontos vízke ménységet. A vízke ménység szükséges a TwinDos helyes adagolásához.

## Világítás

Ön a ≡ ►  *Beállítások* ► *Készülékfunkciók* ► *Világítás* menüben van.

Az ajtófogantyú világítása ki- vagy bekapcsolható.

# Beállítások személyre szabása

---

## Információk

Ön a ≡ ▶  *Beállítások* ▶ *Információk* menüben van.

## Szoftver

Ön a ≡ *Menü* ▶  *Beállítások* ▶ *Információk* ▶ *Szoftver* menüben van.

Itt találja a típustáblával kapcsolatos információkat.

## Jogi információk

Ön a ≡ *Menü* ▶  *Beállítások* ▶ *Információk* ▶ *Jogi információk* menüben van.

Lekérdezheti, hogy mely integrált nyílt forráskódú komponenseket használja a szoftver.

## Fogyasztás

Ön a ≡ ▶  *Beállítások* ▶ *Fogyasztás* menüben van.

A program végén megjelenítheti a mosógép energia- és vízfogyasztását.

## Üzemórák

Ön a ≡ ▶  *Beállítások* ▶ *Információk* menüben van.

Lekérdezheti az üzemórák számát.

## Szervíz

Ön a ≡ ▶  *Beállítások* ▶ *Szervíz* menüben van.

Beállíthatja, hogy a Miele ügyfélszolgálatához hozzáférjen-e a szoftverhez szervíz esetén.

### *Remote Access*

Az ügyfélszolgálat távolról is elérheti a szoftvert.

## Ház, dob és kezelőpanel tisztítása

⚠ A hálózati feszültség áramütést okozhat.

Kikapcsolt mosógépnél hálózati feszültség van jelen.

A tisztítás és ápolás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

⚠ A behatoló víz károkat okoz.

A vízszugár nyomásával víz kerülhet a mosógépbe és károsíthatja az alkatrészeket.

Ne spriccelje le a mosógépet vízszugárral.

⚠ A tisztítószer károkat okozhat.

Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket, súrolószereket, üveg- vagy általános célú tisztítószeret! Ezek megsérthetik a műanyag felületeket és egyéb alkatrészeket.

Ne használjon ilyen tisztítószereket.

Tisztítási javaslat:  
szükség szerint

Szükséges eszköz:  
puha törlőkendő

- Tisztítsa le a burkolatot és a kezelőpanelt egy enyhe tisztítószerrel vagy szappanos vízzel, és törölje szárazra mindkettőt egy törlőkendővel.
- A dobot egy erre alkalmas nemesacél-tisztítószerrel tisztítsa meg.

## A mosószer-adagoló fiók tisztítása

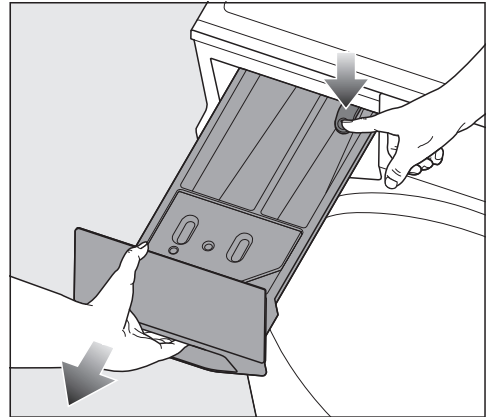
Az alacsony mosási hőmérsékletek és a folyékony mosószerek használata kedvez a kórokozók megtelepedésének a mosószer-adagoló fiókban.

Tisztítási javaslat:

kezdetben négy hetente, még akkor is, ha csak TwinDos-t használ. Ha nincs erős szennyeződés, meghosszabbíthatja a tisztítási időközöket.

Szükséges eszköz:  
üvegmosó kefe

**Vegye ki a mosószer-adagoló fiókot és tisztítsa meg**



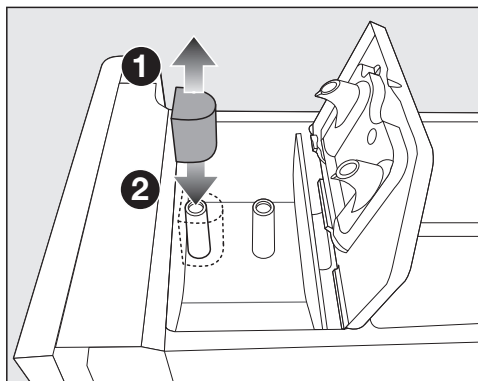
- Húzza ki ütközésig a mosószer-adagoló fiókot, majd nyomja meg a kioldógombot, és vegye ki a mosószer-adagoló fiókot.
- Meleg vízzel tisztítsa meg a mosószer-adagoló fiókot.

# Tisztítás és ápolás

## Kamra beszívócső és csatorna ☸/☐ tisztítása

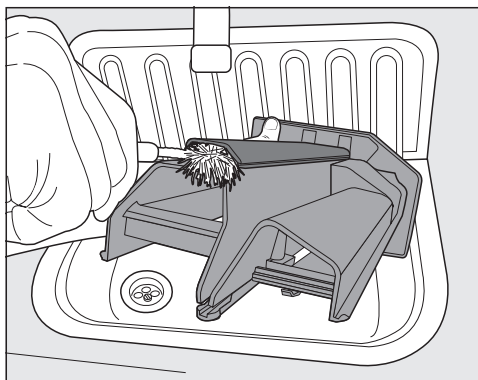
A folyékony keményítő ragacsossá teszi a fiókot. A ☸/☐ kamrában lévő beszívócső nem működik tovább és a kamra túlfolyhat.

Különös gondossággal tisztítsa meg a beszívócsövet a folyékony keményítő többszöri használata után.



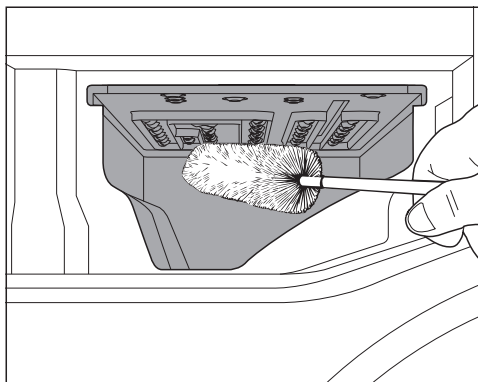
❶ Húzza ki a beszívócsövet a ☸ kamrából.

- Folyó meleg víz alatt tisztítsa meg a beszívócsövet.
  - Tisztítsa meg azt a csövet is, amelyre a szívócső csatlakozik.
- ❷ Helyezze vissza a beszívócsövet.



- Meleg vízzel és üvegmosó kefével tisztítsa meg az öblítőszer-csatornát.

## Mosószer-adagoló fiók helyének tisztítása



- Egy üvegmosó kefével távolítsa el a mosószer-adagoló fiók befecskendező szelepeiről a mosószer-maradványokat és a vízkőlerakódásokat.
- Helyezze vissza a mosószer-adagoló fiókot.

**Tanács:** A gyorsabb száradás érdekében résnyire hagyja nyitva a mosószer-adagoló fiókot.

## Tisztítsa meg a szűrőt a vízbe- menetnél

A szűrőt a tisztítás után újra vissza kell szerelni.

A mosógépnek a vízbevezető szelep védelmére van egy szűrője. Néhány egyszerű lépéssel ön is ellenőrizheti és megtisztíthatja a szűrőn a szennyeződé-  
seket.

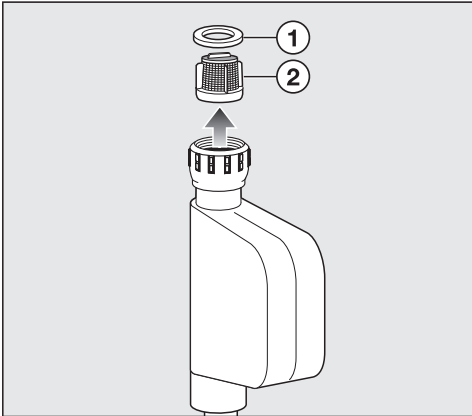
### Tisztítási javaslat:

hat havonta. A vízellátás gyakori meg-  
szakadása esetén ez az időszak rövi-  
debb lehet.

### Szükséges eszköz:

csavarhúzó, hegyes fogó

- Zárja el a vízcsapot.
- Csavarja le a vízbevezető tömlőt a víz-  
csapról.



- Csavarhúzóval távolítsa el a fekete gu-  
mitömítést ① a csavaros csatlakozás-  
ról.
- Fogja meg a műanyag szűrő ② ki-  
emelkedését egy hegyes fogóval és  
húzza ki a műanyag szűrőt.
- Tisztítsa meg a szűrőt.

- Először helyezze vissza a szűrőt, majd  
a gumitömítést a csavaros csatlako-  
zásba.
- Csavarozza rá szorosan kézzel a csa-  
varkötést a vízcsapra.
- Nyissa meg lassan az elzárócsapot.

Ügyeljen arra, hogy a tömlőből ne  
lépjen ki víz.  
Húzza meg a tömlőt.

# Tisztítás és ápolás

## TwinDos tisztítása

 A beszáradt mosószer károkat okozhat.

A használat hosszabb szünetelése esetén (több, mint két hónap) a mosószer nyúlóssá válhat vagy beszáradhat a tömlőkbe. A tömlők eltávolíthatók és utána a szerviznek kell azokat kitisztítani.

Tisztítsa meg a TwinDos rendszert.

A mosógépnek van *TwinDos ápolás* tisztítóprogramja a TwinDos rendszer tisztításához. A tisztítóprogram kitisztítja a mosógép belsejében elhelyezett tömlőket.

A tisztítóprogram végrehajtásához szüksége lesz a „TwinDos Care” tisztítóflakonra vagy egy „TwinDos utántöltő tartályra”, amelyek a Miele webshopban vagy a Miele szaktereskedőnél kaphatók.

### A fiók tisztítása

A visszamaradó mosószer-maradványok beragadáshoz vezethetnek.

Tisztítási javaslat:  
minden alkalommal, amikor flakont cserél.

Szükséges eszköz:  
nedves törülköző

- A flakonok cseréjekor nedves törülközővel tisztítsa meg a fiók belsejét.

## A tisztítóprogram elindítása

Tisztítási időköz:  
két hónapot meghaladó szüneteltetés használat közben, vagy a mosószer cseréjekor

Szükséges eszköz:  
„TwinDos Care” tisztítópatron vagy utántöltő tartály

- Kövesse a kijelző utasításait.

## Dobtisztítás/higiénia a mosógépben

A mosógép két tisztítóprogrammal rendelkezik:

- *Dob tisztítása*
- *Készülék tisztítása*

### Dob tisztítása

A szennyeződések, például a homok és a szősz kimosódnak a dobból.

Tisztítási javaslat:  
szükség szerint

- Indítsa el a *Dob tisztítása* programot.

### Gép tisztítása

Alacsony hőmérsékleten és/vagy folyékony mosószerrel való mosáskor fennáll a csíra- és szagképződés veszélye a mosógépben.

Tisztítási javaslat:  
üzenet a kijelzőn

Szükséges eszközök:  
Miele géptisztító vagy por állagú, univerzális mosószer

- Indítsa el a programot *Készülék tisztítása*.

A legtöbb üzemzavart és hibát ön is el tudja hárítani. Sok esetben időt és költséget takaríthat meg, mivel nem kell hívnia az ügyfélszolgálatot.

A [www.miele.hu/support/customer-assistance](http://www.miele.hu/support/customer-assistance) oldalon tájékozódhat a zavarok önálló elhárításának módjáról.



### A kijelző nem kapcsol be automatikusan. Programválasztásra nincs lehetőség

| Probléma                                                | Ok és elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A mosógép nem kapcsol be. A kijelző sötét marad.</b> | <p>A mosógép nem kap áramot.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó be van-e dugva.</li> <li>■ Ellenőrizze, hogy a biztosíték rendben van-e.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                    |
|                                                         | <p>A közeledést érzékelő szenzor ki van kapcsolva. A közeledést érzékelő szenzor nem reagál.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Érintse meg a  Be/Ki gombot, és kapcsolja be a mosógépet.</li> <li>■ A beállításoknál ellenőrizze a <i>Közeled. érzék. szenzor</i> beállításokat.</li> <li>■ Ellenőrizze a közeledést érzékelő szenzort úgy, hogy előlről közelíti meg a mosógépet.</li> </ul> |

### Az ajtó nem nyílik és nem záródik

| Probléma        | Ok és elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Hiba F34</b> | <p>Az ajtó nincs rendesen bezárva. Az ajtóreteszelés nem tudott bereteszelni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zárja be újra az ajtót.</li> <li>■ Indítsa el újra a programot.</li> <li>■ Ha ezután újból megjelenik a hibaüzenet, lépjen kapcsolatba a Miele ügyfélszolgálatával.</li> </ul> |
| <b>Hiba F35</b> | <p>Az ajtózár blokkolva van.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kapcsolja ki, majd újra be a mosógépet.</li> <li>■ Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Miele ügyfélszolgálatával.</li> </ul>                                                                                    |

## Problémák elhárítása

| Probléma                                                     | Ok és elhárítás                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Az ajtót a mosási folyamat alatt nem lehet ki-nyitni.</b> | <p>A mosási folyamat során az ajtó zárva van, és az ajtó-érzékelő ki van kapcsolva.</p> <p>■ A „ruha utántöltése” funkcióval megszakíthatja a mosási folyamatot, és kioldhatja az ajtóreteszelt.</p> |

## Vízbevezetés vagy vízelvezetés

| Probléma                                 | Ok és elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Hiba F110 • vízbevezetés</b>          | <p>A mosógép nem tudott elég vizet felszívni.</p> <p>■ Ellenőrizze, hogy a vízcsap nyitva van-e vagy elég szélesre ki van-e nyitva.</p> <p>■ Ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlő nincs-e megtörve.</p> <p>■ Ellenőrizze, hogy elegendő-e a vízcsatlakozási nyomás. A minimális nyomás 100 kPa (1 bar). Ha a vízcsatlakozási nyomás tartósan a minimális érték alatt van, aktiválható az „Alacsony víznyomás” beállítás.</p> |
| <b>Hiba F11 • Vízelvezetés</b>           | <p>A lúgszivattyúk szennyezettek vagy eltömődtek.</p> <p>■ Tisztítsa meg a lúgszűrőket és a lúgszivattyúkat (lásd a „Problémák megoldása” fejezet „Hiba esetén a mosóvíz leeresztése” című szakaszát).</p>                                                                                                                                                                                                                    |
|                                          | <p>A lefolyócső túl magasan van.</p> <p>■ Vegye figyelembe az 1,0 m maximális szivattyúzási magasságot.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Hiba F138</b>                         | <p>Bekapcsolt a vízvédelmi rendszer.</p> <p>■ Zárja el a vízcsapot.</p> <p>■ Vegye fel a kapcsolatot a Miele ügyfélszolgálatával.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>F373 hiba • Szivárgás a lúgszűrőn</b> | <p>A mosógép szivárgást észlelt a lúgszűrőben.</p> <p>■ Ellenőrizze a lúgszűrőt, és ismét húzza meg szorosra.</p> <p>■ Kapcsolja ki, majd újra be a mosógépet.</p> <p>■ Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Miele ügyfélszolgálatával.</p>                                                                                                                                                                    |

## Hibaüzenetek és információk a kijelzőn

| Probléma                                                                                                                                                | Ok és elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Hiba FXXX</b><br>Kapcsolja ki, majd be a készüléket. Ha a hiba ismét jelentkezik, hívja az ügyfélszolgálatot.                                        | <p>A mosógép hibát észlelt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Válassza le a mosógépet az elektromos hálózatról. Húzza ki a hálózati csatlakozót a dugaszolóaljzatból, vagy kapcsolja ki a háztartás kismegszakítóját.</li> </ul> <p>Válassza le a mosógépet az elektromos hálózatról <b>legalább 2 percre</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Csatlakoztassa újra a mosógépet az elektromos hálózatra.</li> <li>■ Kapcsolja be újra a mosógépet.</li> <li>■ Indítsa el újra a programot.</li> </ul> <p>Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Miele ügyfélszolgálatával.</p> |
| <b>Válasszon ki egy 60 °C-os vagy magasabb hőmérsékletű programot, vagy futtassa le a „Gép tisztítása” Elindítja most a „Gép tisztítása” programot?</b> | <p>Mosásnál hosszabb ideje nem indítottak 60 °C-nál magasabb hőmérsékletű mosóprogramot. Ez csírák és szagok kialakulásához vezethet a mosógépben.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Indítsa el a <i>Készülék tisztítása</i> programot a Miele géptisztító vagy por alapú, univerzális mosószer hozzáadásával.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Ellenőrizze az adagolást.</b>                                                                                                                        | <p>Túl sok hab képződött mosás közben.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ellenőrizze az adagolt mosószer mennyiségét.</li> <li>■ Automatikus mosószer-adagolásnál ellenőrizze a beállított adagolási mennyiséget.</li> <li>■ Vegye figyelembe a mosószer csomagolásán lévő útmutatásokat és a ruhák szennyezettségi fokát.</li> <li>■ Adott esetben csökkentse az alap adagolási mennyiséget 10%-os lépésekben.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| <b>Hiba F210 • körüláramlás</b>                                                                                                                         | <p>A lúgszivattyúk és az ajtó tömítőgyűrűben lévő fúvóka piszkosak.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tisztítsa meg a lúgszivattyút és a fúvókát az ajtó tömítőgyűrűben (lásd a „Problémák megoldása” fejezet „Hiba esetén a mosóvíz leeresztése” című szakaszát).</li> <li>■ A tisztítás után indítson el újból egy mosóprogramot.</li> </ul> <p>Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Miele ügyfélszolgálatával.</p>                                                                                                                                                                    |

# Problémák elhárítása

## Hibaüzenetek és problémák a TwinDos-szal

| Probléma                         | Ok és elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TwinDos üresérzékelő hiba</b> | A TwinDos flakonok töltöttségi szintje nem észlelhető. Az üres szint érzékelés hibás. <ul style="list-style-type: none"><li>■ A TwinDos továbbra is használható.</li><li>■ Ellenőrizze a TwinDos flakonok töltöttségi szintjét.</li><li>■ A hiba elhárításához vegye fel a kapcsolatot a Miele ügyfélszolgálatával.</li></ul> |
| <b>TwinDos használata</b>        | Hosszú ideje nem használták a TwinDos-t. Ez azzal a veszéllyel jár, hogy a tömlők eltömődnek. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Használja a TwinDos-adagolást a következő mosási ciklusok egyikénél.</li></ul>                                                                                                          |
| <b>TwinDos tisztítása</b>        | A TwinDos meg kell tisztítani. Túl hosszú ideje nem használták a TwinDos rendszert. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Azonnal végezze el a TwinDos tisztítást.</li></ul>                                                                                                                                                |

## Higiénia a mosógépben

| Probléma                                    | Ok és elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A mosógép kellemetlen szagot áraszt.</b> | Csírák és/vagy biofilm képződtek a mosógépben. Mosásnál hosszabb ideje nem indítottak 60 °C-nál magasabb hőmérsékletű mosóprogramot. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Indítsa el a <i>Készülék tisztítása</i> programot a Miele géptisztító vagy por állagú, univerzális mosószer hozzáadásával.</li></ul> <p>A mosás után becsukták a gép ajtaját és a mosószer-adagoló fiókot.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Résnyire hagyja nyitva a gép ajtaját és a mosószer-adagoló fiókot, hogy megszáradhassanak.</li></ul> |

## Problémák a mosószer-adagoló fiókkal

| Probléma                                                                              | Ok és elhárítás                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A mosószer-adagoló fiókban nagyobb méretű mosószer-maradványok maradnak.</b>       | A vízcsatlakozási nyomás nem kielégítő.<br><b>■</b> Ellenőrizze a vízcsatlakozási nyomást (legalább 100 kPa (1 bar)).<br><b>■</b> Ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlőben lévő szűrő nem szennyeződött-e, és tisztítsa meg a szűrőt.                |
|                                                                                       | A mosópor vízlágyító szerekkel keverve hajlamos a tapadásra.<br><b>■</b> Tisztítsa meg a mosószer-adagoló fiókot.<br><b>■</b> A jövőben vegye figyelembe a következő az adagolás során:<br>1. Töltsön be mosóport.<br>2. Adjon öblítőt a mosóporhoz. |
| <b>Az öblítőszer nem mosódik be teljesen. Nagy mennyiségű víz marad a kamrában ☹.</b> | A beszívócső eltömődött vagy nincs rendesen a helyén.<br><b>■</b> Tisztítsa meg a beszívócsövet.                                                                                                                                                     |
|                                                                                       | Műszaki okokból kis mennyiségű víz marad a kamrában ☹.                                                                                                                                                                                               |
| <b>A kapszula a program végén még tartalmaz folyadékot.</b>                           | A mosószer-adagoló fiókban található lefolyócsövecske, amelyre a kapszulát kell helyezni, eltömődött.<br><b>■</b> Tisztítsa meg a mosószer-adagoló fiókot.                                                                                           |
|                                                                                       | Műszaki okokból kis mennyiségű víz marad a kapszulában.                                                                                                                                                                                              |
| <b>A(z) ☹ kamrában a kapszula mellett víz található.</b>                              | Nem aktiválták a CapDosing rendszert.<br><b>■</b> Távolítsa el és ártalmatlanítsa a kapszulát.<br><b>■</b> Amikor legközelebb kapszulát használ, kapcsolja be a CapDosing funkciót.                                                                  |
|                                                                                       | A legutolsó mosás után nem vették ki az üres kapszulát.<br><b>■</b> Távolítsa el a kapszulát.                                                                                                                                                        |
|                                                                                       | A mosószer-adagoló fiókban található lefolyócsövecske, amelyre a kapszulát kell helyezni, eltömődött.<br><b>■</b> Tisztítsa meg a mosószer-adagoló fiókot.                                                                                           |

# Problémák elhárítása

## Nem jó a mosási eredmény

| Probléma                                                                          | Ok és elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A ruha folyékony mosószszerrel nem tisztul meg.</b>                            | <p>A kereskedelemben kapható folyékony mosószerek nem tartalmaznak fehérítőszert. Például a gyümölcs-, kávé- vagy teafoltokat nehéz eltávolítani fehérítőszer nélkül.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Használja a TwinDos-t az UltraPhase 1-gyel és 2-vel. Az UltraPhase 2 (fehérítőszer) célzott hozzáadása a mosás során hatékonyan távolítja el a foltokat.</li><li>■ Használjon fehérítőszert tartalmazó mosóport.</li></ul>                                                                                                                     |
| <b>A sötét textíliákon mosás után fehér mosószerszerű maradványok találhatók.</b> | <p>A mosóporok vízlágyító komponenseket (zeolitok) tartalmaznak, amelyek vízben oldhatatlanok. A zeolitok lerakódtak a textíliákon.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ A szárítás után próbálja meg egy kefével eltávolítani a maradványokat.</li><li>■ A jövőben a sötét textíliákat folyékony mosószszerrel mossa. A folyékony mosószerek legtöbbször nem tartalmaznak zeolitot.</li><li>■ Sötét textíliák mosása az erre a célra kínált speciális programban.</li></ul>                                                                              |
| <b>A mosott ruhákon szürke elasztikus maradványok vannak.</b>                     | <p>A mosott textíliákon zsírmaradványok találhatók. A zsírral (olajok, kenőcsök által) szennyezett textíliákon és túl kevés mosósz adagolása esetén zsírmaradványok képződhetnek.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ A következő mosás előtt tisztítsa meg a mosógépet a <i>Készülék tisztítása</i> programmal, hogy eltávolítsa a szennyeződések a mosógépből.</li><li>■ Ezután mossa ki újra a textíliákat, lehetőség szerint folyékony mosószszerrel. A folyékony mosószerek jobb tisztító hatást fejtenek ki a zsíros szennyeződések-nél.</li></ul> |
| <b>A textíliák szokatlanul nedvesek a mosási folyamat után.</b>                   | <p>Az utolsó centrifugáláskor a készülék nagy kiegyensúlyozatlanságot mért, és automatikusan csökkentette a centrifugálási fordulatszámot.</p> <p>Programválasztáskor alacsony végcentrifugálási fordulatszámot választottak.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ A mosási folyamat közben mindig tegyen nagy és kis textíliákat a dobba. Ezáltal az utolsó centrifugálás során a textíliák jobban eloszlanak, és csökken a kiegyensúlyozatlanság előfordulása.</li></ul>                                                                                |

### Zajok és egyéb problémák

| Probléma                                                  | Ok és elhárítás                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A mosógép a centrifugálás során nem áll nyugodtan.</b> | A mosógép nem áll egyenletesen mind a négy csavaros lábon.<br>A csavaros lábak nincsenek kontrázva.<br>■ Igazítsa be a mosógépet függőlegesen, és rögzítse a csavaros lábakat. |
| <b>Szokatlan szivattyúzajok lépnek fel.</b>               | Nem hiba.<br>A szivattyúzási folyamat kezdetén és végén hallható szörcsögő zaj normális.                                                                                       |

# Problémák elhárítása

## Hiba esetén engedje le a mosóvizet

Kövesse a felsorolt kezelési sorrendet.

Az egyes kezelési lépéseket a „Hibaelhárítás” fejezetben találja.

### Engedje le a mosóvizet és áramkimaradásnál nyissa ki az ajtót

1. Lábazati csappantyú leszerelése
2. Mosóvíz leengedése
3. Lábazati csappantyú felszerelése
4. Vészkioldás kezelése

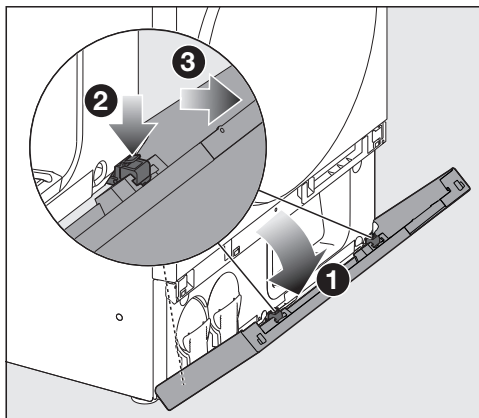
### Engedje le a mosóvizet, ha a lúgszűrő eltömődött

1. Lábazati csappantyú leszerelése
2. Mosóvíz leengedése
3. Tisztítsa meg a szivattyút és a lúgszűrőt
4. Lábazati csappantyú felszerelése

### Engedje le a mosóvizet, és tisztítsa meg a szivattyút és a fúvókát a Hiba F210 • körüláramlás esetén

1. Lábazati csappantyú leszerelése
2. Mosóvíz leengedése
3. Tisztítsa meg a szivattyút és a lúgszűrőt
4. Tisztítsa meg az ajtó tömítőgyűrűjének tetején lévő fúvókát
5. Lábazati csappantyú felszerelése

## Lábazati csappantyú leszerelése



- ❶ Nyissa ki a lábazati csappantyút kb. 45°-kal.
- ❷ Egymás után oldja ki a három reteszelőelemet.
- ❸ Előrefelé húzza le a lábazati csappantyút.

**Tanács:** A lábazati csappantyú károsodásának elkerülése érdekében tegye félre a lábazati csappantyút.

### Mosóvíz leengedése

Előfeltétel: a lábazati csappantyú le van szerelve.

A mosóprogramtól és a mosási ciklus szakaszától függően nagy mennyiségű mosóvíz lehet a mosógépben.

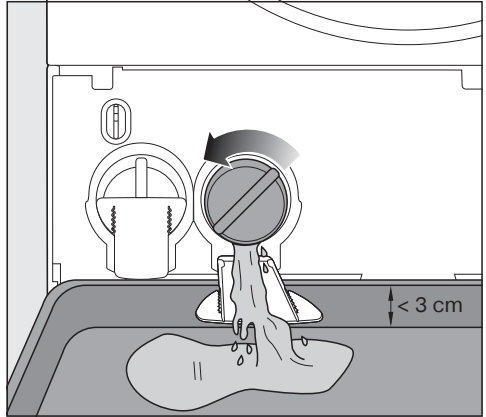
### Leürítés lapos tartályba

Ez az ürítés akkor javasolt, ha a mosógép közvetlenül a padlón áll.

#### Szükséges eszköz:

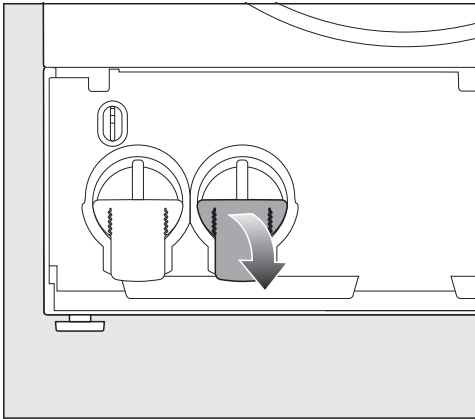
maximum 3 cm magas és ideális esetben 2 liter befogadóképességű tartály, pl. univerzális tepszi a sütőből.

- Érzékeny padlónál biztosítékként tegyen alá egy kéztörölőt, hogy megvédje a padlót.



- Csúsztasson egy lapos tartályt a kiöntő alá.
- Csavarozza ki lassan a jobboldali lúgszűrőt, amíg a mosóvíz ki nem folyik.
- A lúg leeresztésének megszakításához (például a tartály kiürítéséhez) zárja el ismét a lúgszűrőt.

A folyamat akkor fejeződik be, amikor már nem folyik ki mosóvíz.



- Hajtsa le a jobb oldali kiöntőt.
- Nyomja le teljesen a kiöntőt, amíg a kiöntő észrevehetően a helyére nem kattan.



A forró mosóvízzel leforrázhatja magát.

Ha röviddel előtte magas hőmérsékleten mostak, a kifolyó mosóvíz forró. A mosóvizet óvatosan engedje le.

# Problémák elhárítása

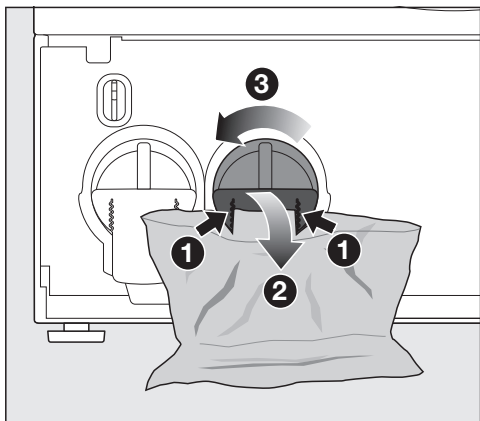
## Ürítse műanyag zacskóba

Ez az ürítés akkor javasolt, ha a mosógép kissé meg van emelve, pl. egy talapzaton áll.

### Szükséges eszközök:

1 db legalább 3 literes műanyag zacskó (fagyasztózacskó) és egy kéztörölő az érzékeny padlókhöz.

- Érzékeny padlónál biztosítékként tegyen alá egy kéztörölőt, hogy megvédje a padlót.



- 1 Rögzítse a műanyag zacskót a jobb oldali kiöntő mindkét nyílásába.
  - 2 Hajtsa lefelé a kiöntőt.
  - 3 Csavarozza ki lassan a jobboldali lúgszűrőt, amíg a mosóvíz ki nem folyik.
- A lúg leeresztésének megszakításához (például a zacskó kiürítéséhez) zárja el ismét a lúgszűrőt.

A folyamat akkor fejeződik be, amikor már nem folyik ki mosóvíz.

## További lépések

### Meg szeretné tisztítani a lúgszűrőt

- Olvassa el a „Szivattyúk és lúgszűrők tisztítása” című szakaszt.

### Nem szeretné megtisztítani a lúgszűrőt

- Tekerje vissza szorosan a lúgszűrőt.
- Hajtsa vissza a kiöntőt.



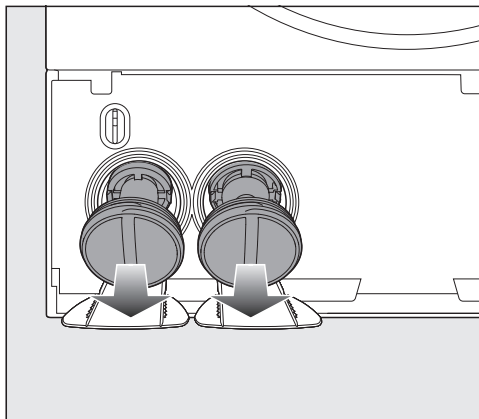
A kiszivárgó víz károkat okoz

Ha a lúgszűrőt nem helyezi vissza és nem csavarja be szorosan, akkor a víz kifolyik a mosógépből.

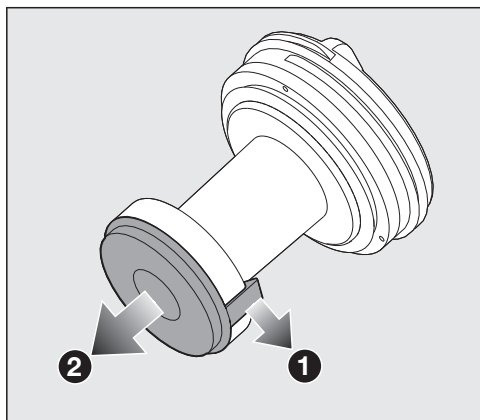
Helyezze be újra a lúgszűrőt, és húzza szorossra.

## Szivattyúk és lúgszűrők tisztítása

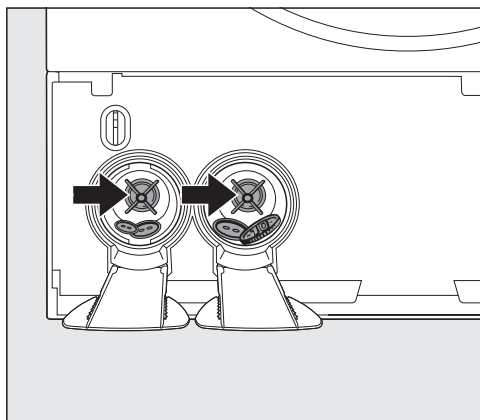
Előfeltétel: a mosóvíz le van engedve



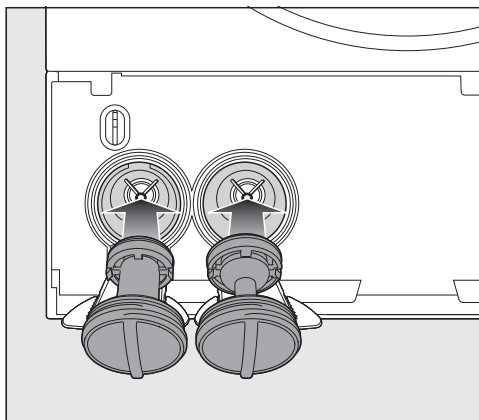
- Csavarja ki teljesen a lúgszűrőket, és vegye ki a lúgszűrőket.
- Alaposan tisztítsa meg a lúgszűrőket.



- 1 Lazítsa meg a lúgszűrő fedeleinek re-teszelőelemeit.
- 2 Vegye le a fedelet, és tisztítsa meg a lúgszűrők belsejét.



- Ellenőrizze, hogy a mosóvízszivattyú lapátjai könnyen elforgathatók-e.
- Távolítsa el minden idegen tárgyat (pl. gombokat, érméket).
- Tisztítsa meg alaposan a belső teret.

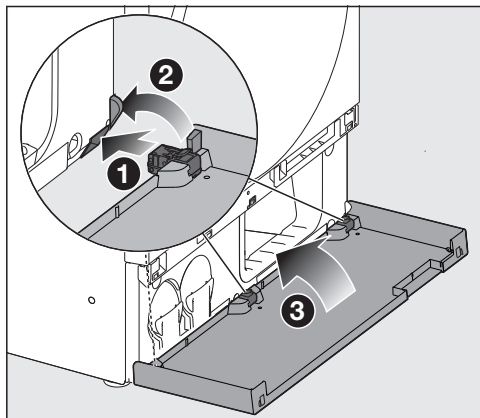


- Helyesen tegye vissza a lúgszűrőket (figyeljen a jobb és bal oldalra) és szorosan csavarja be.
- Hajtsa fel ismét a kiöntőt.

**⚠ A kiszivárgó víz károkat okoz**  
Ha a lúgszűrőket nem helyezi vissza és nem húzza meg, a víz kifolyik a mosógépből.  
Tegye vissza és szorosan húzza meg a lúgszűrőket.

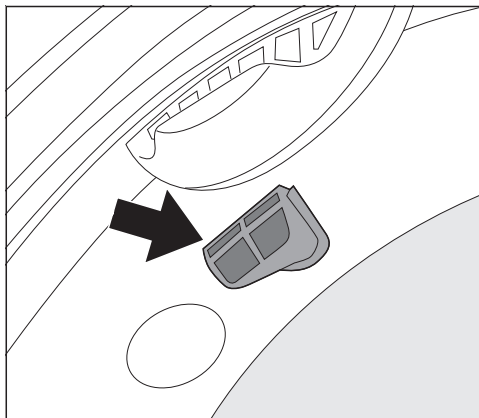
## Problémák elhárítása

### Lábazati csappantyú felszerelése



- ❶ Pattintsa vissza a három reteszelőelemet a helyére.
- ❷ Óvatosan nyomja kifelé a lábazati csappantyú külső szélét.
- ❷ Zárja le a lábazati csappantyút.

### Tisztítsa meg a fűvókát a tömítőgyűrű tetején



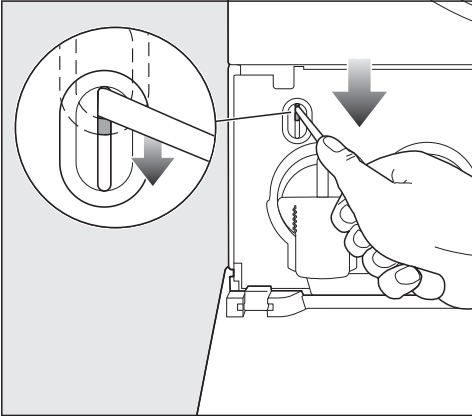
- Távolítsa el kézzel a szőszöket. Ne használjon éles segédeszközt.

### Vészkioldás kezelése

Előfeltétel: a mosóvíz le van engedve.

Szükséges szerszám:  
hosszú vékony csavarhúzó

Ha a mosási folyamat során áramkimaradás történik, az ajtó reteszelve marad. Az ajtó kézzel kireteszelhető.



1. Egy csavarhúzó segítségével nyomja egészen le az ajtó reteszelő mechanizmusát úgy, hogy ne érjen az ajtóhoz és még ne nyissa ki.
2. Végül nyissa ki az ajtót.



A forgó dob sérülést okozhat.  
A még forgó dobba való benyúlás esetén súlyos sérülésveszély áll fenn.  
A ruhák kivétele előtt mindig győződjön meg arról, hogy a dob nem forog.  
Tartsa távol a gyermekeket a mosógéptől.

3. Zárja be az ajtót.

4. Nyissa ki újra az ajtót.

Ha az ajtó még mindig le van reteszelve, ismételje meg az 1–4. lépéseket az esetleges biztonsági kockázatok elkerülése érdekében.

5. Vegye ki a ruhákat.

A [www.miele.hu/service](http://www.miele.hu/service) weboldalon tájékozódhat a hibák önálló elhárításának módjáról és a Miele alkatrészekről.

## Kapcsolatfelvétel üzemzavarok esetén

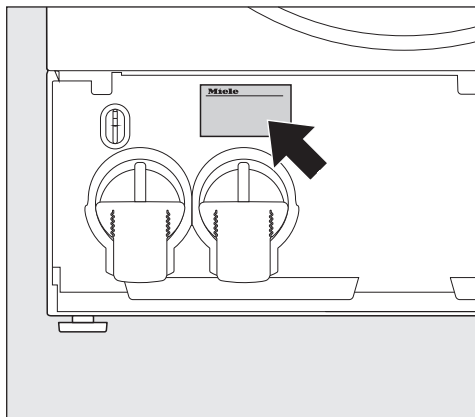
Az olyan meghibásodások esetén, amelyet saját maga nem tud elhárítani, kérjük értesítse pl. a Miele szakkereskedőjét vagy a Miele Ügyfélszolgálatát.

A Miele Ügyfélszolgálatához az interneten a [www.miele.hu/service](http://www.miele.hu/service) oldalon foglalhat időpontot.

A Miele Ügyfélszolgálatának elérhető ségeit ennek a dokumentumnak a végén találja.

Az ügyfélszolgálatnak adja meg a készüléke modellazonosítóját és gyártási számát (Fabr./SN/Nr.). Mindkét adatot az adattáblán találja meg.

A típustábla a jobb oldali lúgszivattyú felett található, amikor a lábazati csapanttyú nyitva van.



## EPREL-adatbázis

2021. március 1-től az energiacímkézés-  
sel és a környezettudatos tervezésre vo-  
natkozó követelményekkel kapcsolatos  
információk az európai termékadatbázis-  
ban (EPREL) található meg. A termék-  
adatbázist az alábbi linken érheti el:  
<https://eprel.ec.europa.eu/>. A felületen  
a rendszer arra kéri majd, hogy adja meg  
a modellazonosítót.

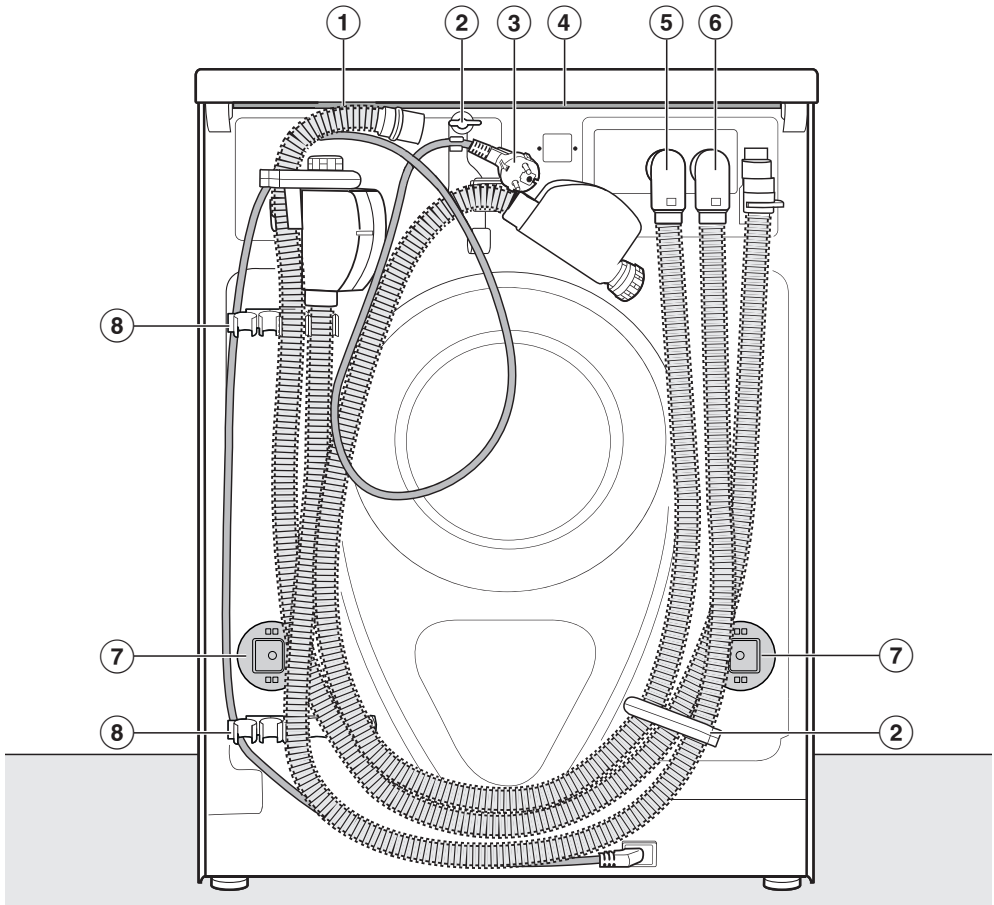
A modellazonosítót az adattáblán talál-  
hatja meg.



## Garancia

További információkat a mellékelt garan-  
cia feltételekben talál.

## Hátulnézet

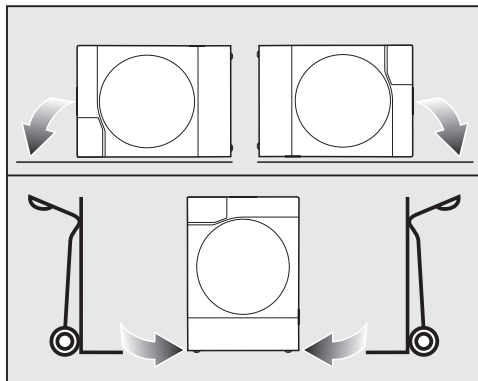


- ① Lefolyócső
- ② Szállítási tartók a be- és lefolyócsövek és az elektromos kábel számára
- ③ Csatlakozókábel
- ④ A fedél túlnyúló része, ahol a gépet a szállításhoz meg lehet fogni
- ⑤ A Waterproof-rendszer vízbevezető tömlője hideg vízhez (ivóvíz)
- ⑥ A Waterproof-rendszer vízbevezető tömlője meleg vízhez
- ⑦ Elfordulás elleni biztosítók szállítórudakkal
- ⑧ Szállítási tartók a be- és lefolyócsövek számára és tartó az eltávolított szállítórudak számára

# Telepítés

## A mosógép szállítása

**!** A helytelen mozgatás személyi és anyagi károkat okoz  
Ha a mosógép megbillen, megsérülhet és károkat okozhat.  
Szállításkor ügyeljen a mosógép stabilitására.



■ Csak a bal vagy jobb oldalfal mentén szállítsa a mosógépet:

- fekvő helyzetben (pl. autóban) ill.
- álló helyzetben kézikocsival

## Vigye a mosógépet a felállítási felületre

**!** A nem rögzített tető sérülést okozhat.  
A készüléketető hátulsó rögzítése külső körülmények következtében törékeny lehet. A tető a hordozáskor megrepedhet.  
Szállítás előtt ellenőrizze, hogy a tető stabilan rögzül-e.

■ A mosógépet a készülék elülső lábainál és a fedél hátulsó túlnyúló részénél fogva szállítsa.

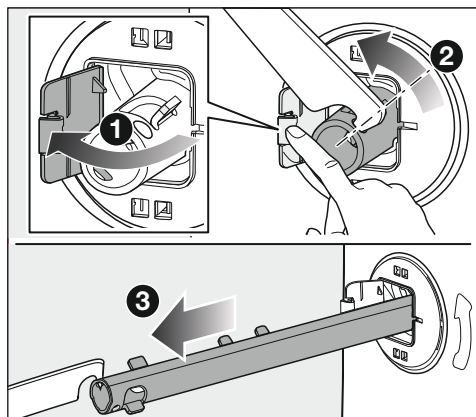
## A mosógép felállítási felületére vonatkozó követelmények

- A vízbevezetést és -elvezetést, valamint az elektromos csatlakozást a mosógép közelében kell kiépíteni, és hozzáférhetőnek kell lennie.
- A legjobb aljzat a betonpadló.
- Ha fagerendás padlón állítják fel, az aljzatot rétegelt lemezzel kell megerősíteni (minimális méret: 59 x 52 x 3 cm). A lapot a lehető legtöbb padlógerendával, és nem csak a padlódeszkákkal kell összecsavarozni.
- Ne helyezze puha padlóburkolatra (pl. szőnyegre).

## Szállítási biztosíték kiszérése

### Szállítórudak eltávolítása

Először a bal oldali szállítórudat, majd a jobb oldali szállítórudat távolítsa el.

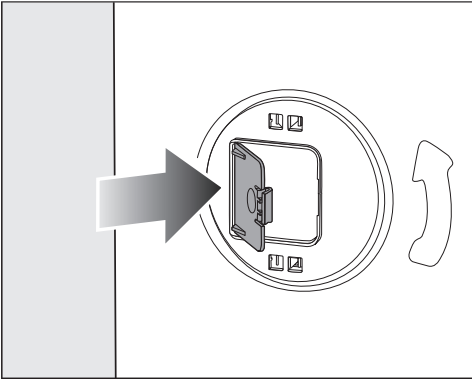


- 1 Nyomja kifelé a fedelet.
- 2 A mellékelt villáskulccsal fordítsa el 90°-kal a szállítórudat.
- 3 Húzza ki a szállítórudat.

■ Ennek megfelelően távolítsa el a jobb oldali szállítórudat.

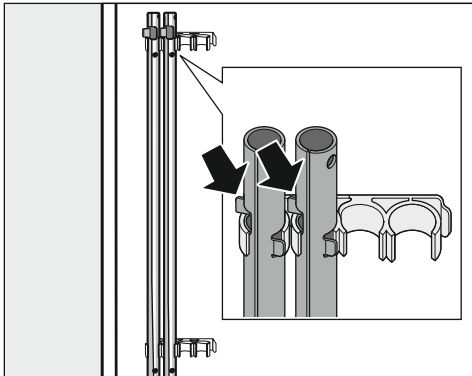
## Lyukak lezárása

- ⚠ Az éles peremek sérülést okozhatnak.  
Megsérülhet, ha belenyúl a le nem fedett furatokba.  
Zárja le az eltávolított szállítási biztosíték lyukait.



- Nyomja be erősen a fedelet, amíg azok be nem kattannak a helyükre.

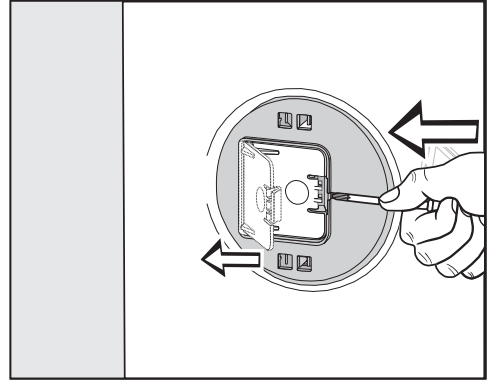
## Szállítórudak rögzítése



- A mosógép hátfalán rögzítse a szállítórudakat. Ügyeljen arra, hogy a fenti reteszelőelem a tartó felett legyen.

## Szállítási biztosíték beszerelése

### Fedelek kinyitása



- Nyomja meg egy hegyes tárggyal, pl. egy vékony csavarhúzóval a rögzítőfület.

A fedél kinyílik.

### Szállítórudak beszerelése

- A beszerelést a kisereléshez képest fordított sorrendben végezze el.

**Tanács:** Emelje meg kissé a dobót, a szállítórudak így könnyebben tolhatók be.

# Telepítés

## A mosógép beállítása

 A helytelenül kiegyenlített mosógép károkat okozhat.

A le nem kontrázott lábak esetén fennáll a veszély, hogy a mosógép elmozog.

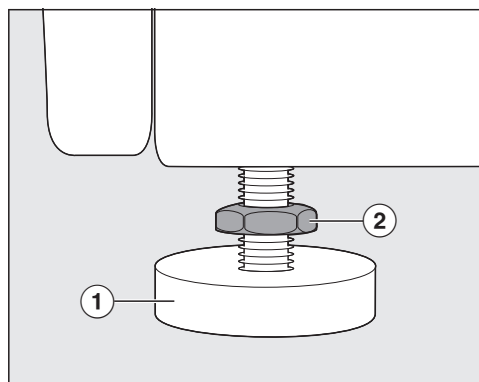
A készülékház felé húzza meg mind a négy ellenanyát. Ellenőrizze azokat a lábakat is, amelyek a beállításnál nem lettek kicsavarva.

A mosógépnek függőleges helyzetben, és mind a négy lábán egyenletesen kell állnia. Csak így biztosítható a kifogástalan működés.

A szakszerűtlen telepítés növeli a víz- és energiafogyasztást, és a mosógép elmozdulhat a helyéről. Ezenkívül a mosógép a centrifugálás közben elmozoghat.

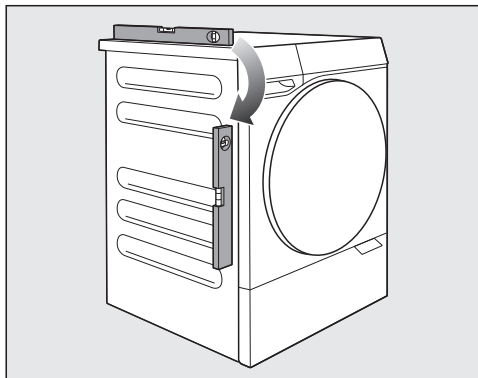
Csavarja ki a lábat, és állítsa a mosógépet függőleges pozícióba

A gyári beállítások szerint a lábak be vannak csavarozva.



■ A mellékelt villáskulccsal csavarja ki az ellenanyát ② az óramutató járásával megegyező irányba.

■ Csavarja ki az ellenanyát ② a lábbal ① együtt.



■ Ellenőrizze egy vízmértékkel, hogy a mosógép függőlegesen áll-e.

Ha a mosógép függőlegesen áll, a lábakat még le kell kontrázni.

### Lábak lekontrázása

■ Vízpumpafogóval tartsa meg stabilan a lábat ①.

■ Csavarozza az ellenanyát ② a villáskulccsal újra szorosan a házra.

## További felállítási feltételek

### Beszerezés munkalap alá

⚠ A szabadon lévő kábel áramütést okozhat.

Leszerelt tető esetén hozzáérhet az áramvezető részekhez.

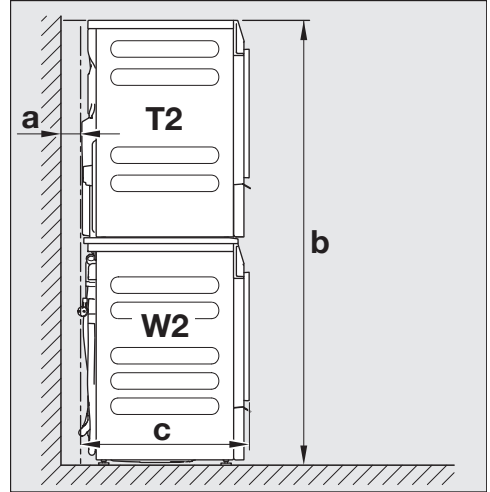
Ne szerelje le a mosógép tetejét.

Ezt a mosógépet teljesen (fedéllel együtt) lehet egy munkalap alá betolni, ha az elegendő munkalap-magasság (min. 850 mm) rendelkezésre áll.

### Mosó-szárító torony

A mosógép egy Miele szárítógéppel mosó-szárító toronyként is felállítható. Ehhez egy összeépítő keretre (WTV) van szükség.

Az összeépítő keretet a Miele szakkereskedőjétől vagy a Miele ügyfélszolgálatától szerezheti be.



**a** = legalább 2 cm

**b** = WTV 601: 172 cm  
WTV 611: 184,5 cm

**c** = 65 cm

# Telepítés

---

## Lábazatos telepítés

 A nem biztosított mosógép sérülést okozhat.

A mosógépet felállításkor egy már meglévő lábazaton (beton vagy falazott lábazat) történő elhelyezésnél kell biztosítani leesés vagy lecsúszás ellen.

A mosógépet rögzítő lemezekkel (MTS padló rögzítés) rögzítse (kapható a Miele szakkereskedésben vagy a Miele Ügyfélszolgálatánál).

A mosógép felállításkor vagy egy már meglévő lábazatra (beton vagy falazott lábazatra) vagy alépítmény lábazatra helyezhető. A mosógép elmozdulásának megakadályozása érdekében a mosógépet szilárdan a lábazatra kell rögzíteni.

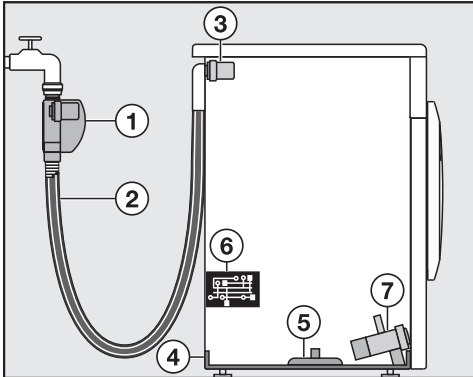
## Vízvédelmi rendszer

A Miele vízvédelmi rendszeréért a Miele a mosógép teljes élettartamára garanciát vállal a vízkárokkal szembeni átfogó védelemre.

A rendszer főként a következő összetevőkből áll:

- Vízbevezető tömlő
- Elektronika és a szivárgás- és túlfolyás elleni védelem
- Lefolyócső

## Miele Waterproof-rendszer (WPS)



- ① Mágnesszelep a vízbevezető tömlő házában
- ② Duplafalú vízbevezető tömlő nyomásálló belső tömlővel
- ③ Mágnesszelep a vízbevezetés vezérléséhez
- ④ Fenéklemez
- ⑤ Úszókapcsoló
- ⑥ Elektronika
- ⑦ Üritőszivattyú

## Vízbevezető tömlők

- A vízbevezető tömlők házában található egy mágnesszelep ①, amely közvetlenül a vízcsapnál zárja el a vízbevezetést. Ha meghibásodik a mágnesszelep, a nyomásálló belső tömlő ② és a vízbevezetés vezérlés mágnesszelepe ③ is védelmet nyújt.
- A belső tömlő és a mágnesszelepek nyomása legalább 6 000 kPa (60 bar).
- A duplafalú vízbevezető tömlő ② egy nyomásálló belső tömlőből és egy köpenytömlőből áll. Ha a belső tömlőből szivárgó víz lép ki, a szivárgó vizet a köpenytömlő a fenéklemezbe ④ vezeti. Az úszókapcsoló ⑤ zárja az ① és ③ mágnesszelepeket. A további vízbevezetés blokkolva van, és megtörténik a lúgtartályban található víz kiszivattyúzása.

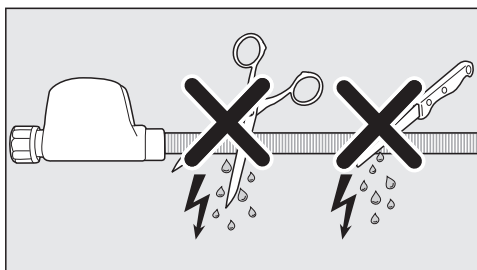
# Telepítés

## A vízbevezető tömlő különleges jellemzői

⚠ A hálózati feszültség áramütést okozhat.

A vízbevezető tömlőben áramot vezető részek találhatók.

A vízbevezető tömlőt soha ne szerelje olyan helyre, ahol fröcskölő víz érheti, pl. fürdőkádak vagy tusolók.



## Az elektronika és a ház

### - Kifolyás elleni védelem:

a mosógép tömítetlensége miatt szivárgó vizet a fenéklemez ④ fogja fel. Az úszókapcsoló ⑤ jelzi a fenéklemezben lévő vizet az elektronikának ⑥. Az elektronika zárja a ① és a ③ mágneses szelepeket. A további vízbevezetés el van zárva. Ezenkívül az elektronika aktiválja a ⑥ lúgszivattyút ⑦ és a lúgtartályban lévő vizet kiszivattyúzza.

### - Túlfolyás elleni védelem:

az elektronika folyamatosan figyeli a mosógép vízszintjét. Ha a vízszint egy bizonyos szint fölé emelkedik, a lúgszivattyú ⑦ bekapcsol, és a vizet kontrolláltan leszivattyúzza. Ha a vízszint többször ellenőrizetlenül megemelkedik, a lúgszivattyú ⑦ tartósan bekapcsol, és a mosógép hangjelzéssel kísért hibát jelez.

## Lefolyócső

A lefolyócső szellőztetőrendszerrel van rögzítve. Ez megakadályozza, hogy a mosógép leürüljön.

## Vízbevezetés

⚠ A szennyezett befolyó víz veszélyeztetheti az egészséget, és károkat okozhat.

A befolyó víz minőségének meg kell felelnie az adott ország ivóvíz követelményeinek, ahol a mosógépet üzemeltetik.

A mosógépet mindig ivóvízhez csatlakoztassa.

A vízcsatlakozási nyomásnak 100 kPa és 1 000 kPa között kell lennie. Ha a vízcsatlakozási nyomás meghaladja az 1 000 kPa-t, nyomáscsökkentő szelepet kell beépíteni.

A csatlakoztatáshoz 3/4" menetes elzárócsap szükséges. Amennyiben nincs ilyen elzárócsap, akkor a mosógépet csak engedéllyel rendelkező vízvezeték-szerelő csatlakoztathatja az ivóvízvezetékhez.

## Meleg víz

55 °C hőmérséklet ideális. A hőmérsékletnek nem szabad a 60°C-ot túllépni. Ha a hőmérséklet átlépi a 60 °C-ot, kérje szerelője tanácsát.

## Vízbevezető tömlők csatlakoztatása

- Csavarozza a vízbevezető tömlőket a csatlakozóanyával a vízbevezetés me-  
netére.

A belső tömlő sérüléseinek elkerülése érdekében tartsa szorosan a szelep-  
házat és csavarja el a csatlakozó-  
anyát.

- Nyissa meg lassan a vízcsapokat, köz-  
ben ellenőrizze a csatlakozás tömí-  
tetségét.
- Szükség esetén korrigálja a tömítés és  
a csavarkötés helyzetét.

## Karbantartás

Csere esetén csak a **Miele Waterproof  
rendszer** használja.

 A vízben található szennyeződés  
károkat okozhat.

A mosógép a mágnesszelepek védel-  
me érdekében a ház hollandérében  
egy szűrővel rendelkezik a vízbefolyó  
tömlőn.

Ne távolítsa el ezt a szennyfogó szű-  
rőt.

## Tömlőhosszabbító tartozék

Tartozékként 1,5 méteres fémszövetű  
tömlő kapható a Miele szakkereskedők-  
nél vagy a Miele ügyfélszolgálatnál.

Ez a fémszövetű tömlő több, mint  
14 000 kPa nyomásig nyomásálló és a  
vízvezeték hajlékony meghosszabbítása-  
ként lehet használni.

## Vízvezetés

A mosóvizet egy 1 m-es szivattyúzási  
magassággal rendelkező lúgszivattyú  
szivattyúzza le. Az akadálymentes vízle-  
eresztéshez a tömlőt megtörés nélkül  
kell elhelyezni.

Ha szükséges, a tömlő max. 5 m-ig  
meghosszabbítható. A tartozékok a  
Miele szakkereskedőknél vagy a Miele  
ügyfélszolgálatánál kaphatók.

Az 1 métert meghaladó lefolyómagasság  
(max. 1,8 m szivattyúzási magasságig)  
esetében a csere-mosóvízszivattyú a  
Miele szakkereskedőknél vagy a Miele  
ügyfélszolgálatánál kapható. 1,8 méteres  
lefolyómagasság esetén a tömlőt  
2,5 méterig lehet meghosszabbítani. A  
tartozékok a Miele szakkereskedőknél  
vagy a Miele ügyfélszolgálatánál kapha-  
tók.

## A vízkivezetési lehetőségek

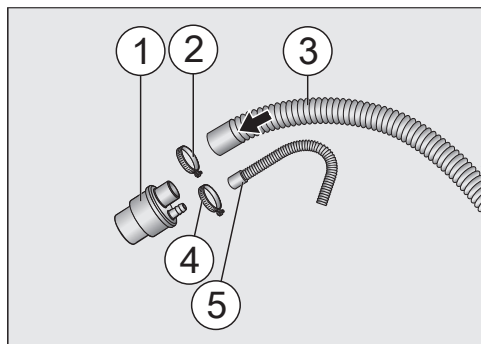
1. Csatlakoztassa a lefolyócsövet a  
műanyag lefolyócsőhöz
2. Csatlakoztassa a lefolyócsövet a  
mosdókagylóba
3. Helyezze a lefolyócsövet egy pad-  
lóösszefolyóra (gully)
4. Akassza a lefolyócsövet a mosdó-  
kagylóba vagy mosogatóba

# Telepítés

## Lefolyó adapter

A Miele opcionális tartozékként kínál lefolyó adaptert a műanyag lefolyócsőhöz vagy mosdókagylóba való csatlakoztatáshoz. A lefolyó adapter lehetővé teszi, hogy csak a mosógépet vagy a mosógépet a szárítógéppel együtt csatlakoztassa.

Csatlakoztassa a tömlőket a lefolyó adapterhez



- ① Lefolyó adapter
- ② Csőbilincs
- ③ Mosógép lefolyócső
- ④ Csőbilincs
- ⑤ Szárítógép lefolyócső

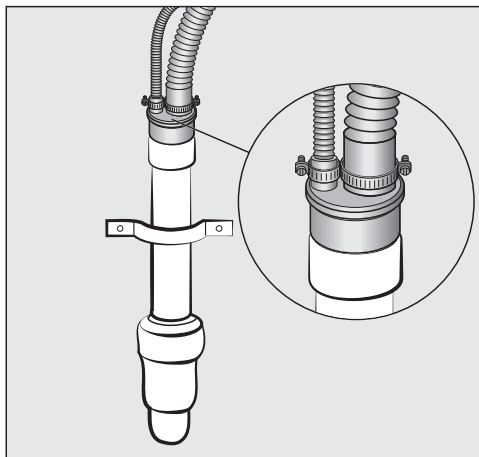
- Helyezze be a tömlőket a lefolyó adapterbe az ábrán látható módon.
- Rögzítse a tömlőket a csőbilincsekkel.

## Csatlakoztatás a műanyag lefolyócsőre

A lefolyó adapter DN 40 vagy DN 50 átmérőjű állócsőhöz illeszkedik.

A mosógép maximális szivattyúzási magassága 1 m. A lefolyócső hossza maximum 2,5 m lehet.

**Tanács:** A lefolyó adapter mellékelt tömítőgyűrűjét nem szabad használni.

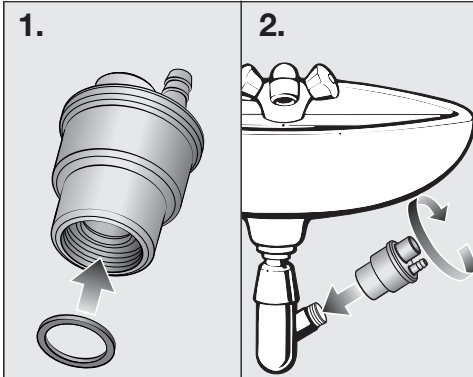


- Helyezze be a lefolyó adaptert a műanyag lefolyócsőbe.

## Csatlakoztatás a mosdókagylóra

Csatlakoztatás lehetséges az 1 1/2"-os menetes mosogatószifonhoz.

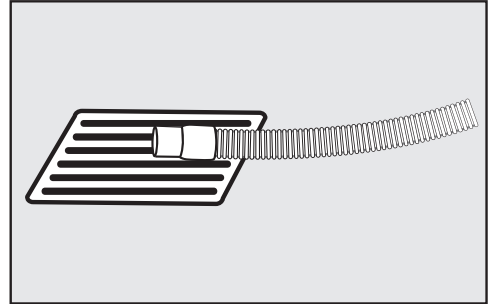
**Tanács:** Győződjön meg arról, hogy a tömítés be van helyezve az adapterbe.



- Helyezze be a tömítést a lefolyó adapterbe.
- Csavarja rá az adaptert a mosogatószifonra.

## Helyezze a lefolyócsövet egy padlóösszefolyóra (gully)

**Tanács:** A lefolyó maximális hossza 5 m.



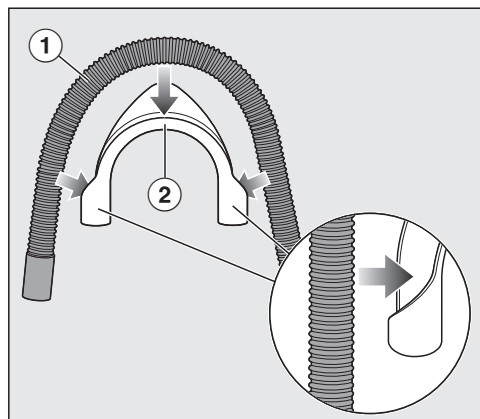
- Helyezze a lefolyócsövet a padlóösszefolyóra.
- Ha szükséges, rögzítse a tömlőt elcsúszás ellen.

## Telepítés

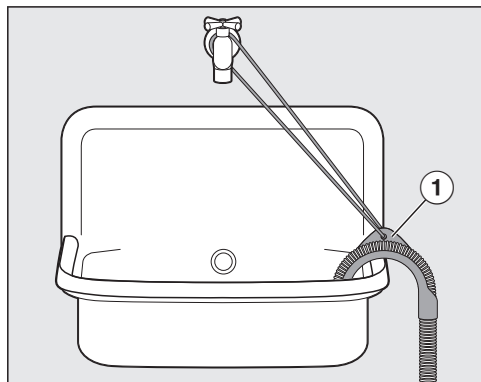
### Akassza a lefolyócsövet a mosdókagylóba vagy mosógépbe

Ha a leeresztés mosdókagylón keresztül történik, gondoskodni kell a gyors leeresztésről. Ellenkező esetben fennáll az elöntés vagy a mosógépbe való visszaszívás veszélye.

**Tanács:** A lefolyócső lecsúszásának megakadályozása érdekében használja a mellékelt könyökidomot.



- Helyezze be a lefolyócsövet ① a könyökidomba ②.



- Akassza a lefolyócsövet a mosdókagylóba.

- Biztosítsa a könyökidomot lecsúszás ellen heveder és fűzőlyuk ① segítségével.

## Elektromos csatlakozás

A mosógépet alap kivitelben egy védőérintkezős aljzathoz való csatlakoztatásra készen gyártjuk.

Úgy állítsa fel a mosógépet, hogy a csatlakozóaljzat szabadon hozzáférhető legyen. Ha a dugaszolóaljzat nem szabadon hozzáférhető, akkor gondoskodjon arról, hogy hálózati oldalról minden pólusnál legyen megszakító berendezés.



**A túlmelegedés tűzveszélyes lehet.**

A készülék elosztókon vagy hosszabbító kábeleken való üzemeltetése a kábel túlterheltségéhez vezethet.

Biztonsági okokból ne használjon elosztókat és hosszabbító kábeleket.

Az elektromos hálózatnak a VDE 0100 szerinti kialakításúnak kell lennie.

Biztonsági okokból az otthoni hálózatban a mosógép elektromos csatlakoztatására szolgáló körön  típusú hibaáram-védőkapcsoló (RCD) használatát javasoljuk.

Sérült csatlakozókábelt csak ugyanolyan típusú speciális csatlakozókábellel szabad helyettesíteni (kapható a Miele Ügyfélszolgálatánál). Biztonsági okokból a cserét csak a Miele Ügyfélszolgálat vagy egy megfelelően képzett szakember végezheti el.

A névleges teljesítményfelvételtől és a megfelelő biztosítékról ez a használati útmutató vagy a típustábla ad felvilágosítást. Ezeket az adatokat vesse össze a helyszíni elektromos csatlakozás paramétereivel.

Kétség esetén kérdezzen meg egy elektrotechnikai szakembert (villanyszerelőt).

Lehetséges az önálló vagy a hálózattal nem szinkronban álló energiaellátó rendszer időszakos vagy folyamatos üzemeltetése (például szigethálózatok, biztonsági tartalékrendszerek). Az üzemeltetés feltétele, hogy az energiaellátó rendszer megfeleljen az EN 50160 vagy hasonló szabvány előírásainak.

A házi elosztórendszerrel és ezzel a Miele termékkel kapcsolatban előírt óvintézkedéseket a működést és a működési módot tekintve sziget üzemben vagy a hálózattal nem szinkronban álló üzem esetén is biztosítani kell, illetve azonos intézkedésekkel kell helyettesíteni a telepítésnél. Mint például a VDE-AR-E 2510-2 aktuális kiadványában leírtak szerint.

# Telepítés

## Műszaki adatok

|                                            |                                |
|--------------------------------------------|--------------------------------|
| Magasság                                   | 850 mm                         |
| Szélesség                                  | 596 mm                         |
| Mélység                                    | 620 mm                         |
| Mélység nyitott ajtónál                    | 1087 mm                        |
| Aláépítési magasság                        | 850 mm                         |
| Aláépítési szélesség                       | 600 mm                         |
| Aláépítési mélység                         | 600 mm                         |
| Súly                                       | kb. 95 kg                      |
| Befogadóképesség                           | 9,0 kg száraz ruha             |
| Csatlakozási feszültség                    | lásd a típustáblán             |
| Csatlakozási érték                         | lásd a típustáblán             |
| Biztosíték                                 | lásd a típustáblán             |
| Fogyasztási adatok                         | (lásd a „Programok” fejezetet) |
| Minimális víznyomás                        | 100 kPa (1 bar)                |
| Maximális víznyomás                        | 1 000 kPa (10 bar)             |
| A vízbevezető tömlő hossza                 | 1,60 m                         |
| Lefolyócső hossza                          | 1,50 m                         |
| A csatlakozókábel hossza                   | 2,00 m                         |
| Maximális szivattyúzási magasság           | 1,00 m                         |
| Maximális szivattyúzási hossz              | 5,00 m                         |
| Fénykibocsátó LED diódák                   | 1. osztály                     |
| Kiadott vizsgálati jelek                   | lásd a típustáblán             |
| Teljesítményfelvétel kikapcsolt üzemmódban | 0,50 W                         |
| Hálózatvezérelt készenléti állapot         | 2,00 W                         |
| Frekvenciasáv                              | 2,4000 GHz – 2,4835 GHz        |
| Maximális adóteljesítmény                  | < 100 mW                       |

## Megfeleléségi nyilatkozat

A Miele ezúton kijelenti, hogy ez a mosógép a 2014/53/EU irányelvnek megfelel. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalak egyikén érhető el:

- Termékek, letöltések: [www.miele.hu](http://www.miele.hu)
- Ügyfélszolgálat, információs anyagok, használati utasítások elérhetősége a termék nevének vagy gyári számának megadásával:  
<https://miele.hu/manual>





**Miele Kft.**

H – 1027 Budapest

Bem József u. 1/B.

Tel: (06-1) 880-6400

E-mail: [info@miele.hu](mailto:info@miele.hu)

Internet: [www.miele.hu](http://www.miele.hu)

**Gyártó:****Miele & Cie. KG**

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Németország

WQ 1000 WPS

hu-HU

M.-Nr. 12 742 741 / 00 / 002